Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 58 (1985) **Heft:** 6: Prättigau

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 26.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Aus technischen Gründen muss der Veranstaltungskalender sehr früh zusammengestellt werden, und die Möglichkeit besteht, dass vorgesehene Veranstaltungen kurzfristig abgesagt oder verschoben werden müssen. Es ist deshalb ratsam, sich beim örtlichen Verkehrsverein über die Durchführung des zu besuchenden Anlasses zu erkundigen.

Von den uns gemeldeten Konzertzyklen und -reihen sowie von den Theater-Premieren und Gastspielen haben wir eine Liste zusammengestellt, die gratis bei der Schweizerischen Verkehrszentrale (SVZ), Bellariastrasse 38, 8027 Zürich, bezogen werden kann.

Im nachstehenden Verzeichnis sind alle anderen Konzerte aufgeführt, die uns termingerecht bekanntgegeben wurden.

nous ont été communiqués en temps utile.

mentionné tous les autres concerts qui

Nous avons édité une liste des concerts à

galas) qui nous ont été annoncés. Vous pouvez obtenir cette publication gratuitement à l'Office national suisse du

tourisme (ONST), Bellariastrasse 38, 8027

Dans la présente liste nous avons

l'abonnement ainsi que des représentations théâtrales (premières et

Schweiz

Juni: bis 2. Eidgenössisches Feldschiessen 6. Juni. Fronleichnam: Feierliche Prozessionen in den katholischen Orten 11.-20. Juni. Rad: Tour de Suisse (Prolog

in Locarno) Ticino

7–9 giugno. Ciclismo: Giro del Ticino (prologo a Lugano)

Jura

21–23 juin. Cyclisme: 5e Tour du Jura Ostschweiz

26.–30. Juni. Ostschweizer Radrundfahrt (Prolog in Rorschach)

28–30 juin. Cyclisme: Tour du Vaud (prologue à Renens)

Aadorf TG

15./16. Juni. Concours hippique, Cup-Qualifikation

Juni: bis 23. Kunstmuseum: Gemälde von Muz Zeier (Retrospektive) 1. Juni-7. Juli, Kunstmuseum: Gemälde

von Mario Comensoli

Das ganze Jahr. Schlössli: Stadtmuseum «Alt Aarau». – Aargauisches Museum für Natur- und Heimatkunde

Adelboden BE

13. Juni. Kirchgemeindehaus: Heimatabend

27. Juni. Konzert der Musikgesellschaft 30. Juni. Tschentenalp: Jodlerchilbi

Juni. Ernst Meyer, Posaune, und Jürg Neuenschwander, Orgel

Affoltern am Albis ZH

Das ganze Jahr. Spielzeugeisenbahn- und Zweiradmuseum

14–16 juin. Festival suisse vapeur 22/23 juin. Fête cantonale jeunes aymnastes

29/30 juin. Championnat suisse de pétanque

Alberswil bei Willisau LU Juni-Okt. Schweizerisches

Landwirtschaftsmuseum «Burgrain» (Di–So 14–17 Uhr, für Gruppen nach Vereinbarung)

Allschwil BL

15./16. Juni. Concours hippique 22./23. Juni. Ponyrennen

Alpnach OW

Juni. Tischtennis: Nationale Junioren-, Jugend- und Schüler-Einzelmeisterschaften

28.-30. Juni. Nationalturntage (Kantone Luzern und Unterwalden)

Altdorf UR

Zurich.

Juni-Okt. Historisches Museum Juni-Sept. Seedorf: Urner Mineralienmuseum. – Jeden Mi

historischer Rundgang Juni–29. Sept. Schloss A Pro, Seedorf: Archäologische Ausstellung «Burgen in Uri»

1./2. Juni. Volksradtour 6., 8. Juni. Radballturniere

11. Juni. Kirche St. Martin: Chor- und Orchesterkonzert 15./16. Juni. Tag der Musik. – Fussball-

Grümpelturnier

Alt St. Johann SG

–29. Juni. Rest. Schäfli: Gemälde von Jakob Tischhauser

Altstätten SG

Juni–Nov. Heimatmuseum (So 14–17 Uhr, werktags auf Voranmeldung) 7.–9. Juni. Fussball: Städtliturnier 15./16. Juni. Springkonkurrenz

Amriswil TG

Juni. Evang. Kirche: Jeden Fr Orgelmusik zum Feierabend

Andermatt UR

12. Juni, Jahrmarkt

Appenzell

Juni: bis 14. Heimatmuseum (So 13.30– 17 Uhr)

15. Juni–15. Okt. Heimatmuseum (13.30– 17 Uhr)

Das ganze Jahr. Museum im «Blauen Haus». – Retonio's mechanisches Musikmuseum (Führungen tägl. 14.30 Uhr). – Freiluftmuseum

Arbon TG

Juni: bis 28. Schloss: Ölbilder von Alvaro Mejiaz

1./2. Juni. Frühlingregatta für Yachten 7.–9., 28.–30. Juni. Fussball-

Grümpelturniere 8./9. Juni. Gymkhana Geschicklichkeitsfahren

Juni. Schlosskonzert des Männerchors

22./23. Juni. Kantonle Einzelturntage

Arenenberg TGDas ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arosa GR

Arosa Gh 20.–28. Juni. 5. Internationales Aroser Damen-Schachturnier 26. Juni. Bündner Trachtensonntag 28.–30. Juni. Jugendchortreffen 29./30. Juni. 17. Internationales Aroser

Schachturnier. - Volleyballturnier

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

Pour des raisons techniques, le calendier des manifestations doit être établi très tôt; il est possible que des manifestation prévues doivent être à brève échéance supprimées ou renvoyées. Nous conseillons de se renseigner auprès de l'office local de tourisme sur le déroulement de la manifestation à laquelle on désire assister.

Arth-Goldau SZ

2. Juni–28. Sept. Jeden Fr Sonnenuntergangsfahrt und jeden Sa/So Nostalgiefahrten auf die Rigi

Das ganze Jahr. Natur- und Tierpark Goldau

Ascona TI

Giugno-ott. Museo comunale. – Museo Casa Anatta e Casa Selma. – Museo Ignaz e Mischa Epper. – Centro culturale Beato P. Berno. – Ogni lunedì culturale Beato P. Berno. – Ogni Inhedi e giovedì escursione accompagnata nei boschi sopra Ascona. – Ogni martedì visita guidata culturale di Ascona -23 giugno. 11a Festa New Orleans

Music

Tutto l'anno. Chiesa SS. Pietro e Paolo, e Sta. Maria della Misericordia. - Casa Serodine

Augst BL

5.–8. Juni. Römisches Theater: Jazz- und Rock-Festival

Das ganze Jahr. Ruinen der Römerstadt und Museum

Auvernier NE

8 juin. Régate de voile «La solitaire»

Avenches VD Juin: jusqu'au 16. Galerie du Château: Peintures de Corine Colombo juin. Eglise Donatyre: Pierre-Alain

Clerc, orgue, et Colette Maréchaux, flûte et hautbois (après-midi)

22 juin–21 juillet. Galerie du Château: Sculptures de Michel Favre 24–29 juin. Arènes: Tournois de football

Toute l'année. Musée romain. – Haras fédéral. – Musée du vieil Avenches et de la naissance de l'aviation suisse au Château (avril–oct. me–di 14–18 h)

Avry-sur-Matran FR 21 juin. Course pédestre «Foulée d'argent»

Azmoos SG

15./16. Juni. Dorffest

Baar ZG

Juni–Okt. Tropfsteinhöhlen «Höllgrotten» 6. Juni. 14. Bubenschwingen 14. Juni. 15. Abendschwinget

Baden AG

Juni–Dez. Altstadt. Jeden letzten Sa im Monat Kuriositätenmarkt

Juni–Okt. Städt. Trinkhalle: Täglich Kurkonzerte

 Juni. Kellertheater im Kornhaus:
 Produktion der Claque 8. Juni. Kath. Stadtpfarrkirche: Schola

cantorum wettingensis. Leitung: Alois Koch 11.–15. Juni. Kellertheater im Kornhaus:

«Grimm», Schauspiel, Märchenveranstaltung für Erwachsene Juni. Kursaal: Orchestergesellschaft

 Juni. Kurtheater: «Der Dorftanz», Singspiel von H. Taugwalder und F. Schmid

Juni. Klosterkirche Wettingen: Jubiläumskonzert Kammerorchester 22./23. Juni. Sportanlage Aue:

Kreisturnfest Juni. Boccia: Schweizer Meisterschaften, Dreier

29. Juni. Jugendfest

Das ganze Jahr. Historisches Museum im Landvogteischloss. – Technisches Museum im Kraftwerk Kappelerhof (Mi, So 14–17 Uhr)

Bad Ragaz SG 8/9.Juni. Waldfest 9. Juni. Evang. Kirche: Orgelbauer spielen zu Bachs Geburtstag

11., 14. Juni. Golf: Schweizer Meisterschaften Senioren

18. Juni. Kursaal: Festival do Brasil 23. Juni. Kursaal: Frühschoppenkonzert

des Männerchors 28. Juni. Kursaal: Volkstümlicher Abend 28./29. Juni. Ruine Freudenberg: Open-Air-Music-Festival

28.–30. Juni. Tennis: B/C-Turnier 29./30. Juni. Giessenpark: Waldfest. –

Circus Nock Juni. Kath. Kirche: Glarner Musikkollegium. Leitung: Rudolf Aschmann. Solist: Peter Lukas Graf,

Bad Scuol GR Juni–Okt. Museum d'Engiadina Bassa. – Jeden Mo geführte Dorfbesichtigung

Bärau i. E. BE

9. Juni. 2. Oberemmentalischer Jungschwingertag

Konzerte und Theater

1. Juni. Fauteuil: Franz Hohler, Cabaret 3. Juni. Münstersaal: Hopkinson Smith, Barocklaute

3.–12. Juni. Fauteuil: Dimitri, Clown 4.–29. Juni. Tabourettli: «Kein Orchester Schwester», turbulentes Musical 7. Juni. Stadtcasino: Gemischter Chor Johannes Schläfli. Leitung: Mario

Venzago 9. Juni. Stadtcasino: Basel Sinfonietta und Chöre der Jeunesses musicales und Universität Fribourg. Leitung:

Jean-Marie Auberson 12. Juni. Münstersaal: Sonaten von J. S. Bach

13./14. Juni. Fauteuil: Hanns Dieter Hüsch, Cabaret

Juni. Martinskirche: Philharmonischer Orchesterverein Basel und Chöre Thalwil und Ballwil. Leitung: Eduard Muri. Solisten. – Fauteuil: Los Jairas, bolivianische Volksmusik .–22. Juni. Fauteuil: Action Theatre

London

19. Juni. Martinskirche: Die Kunst der Fuge, von J. S. Bach 21. Juni. Münster: Motetten von J. S. Bach

24.-29. Juni. Fauteuil: Pello und Matto,

Ausstellungen und Messen Juni–23. Dez. Papiermühle: «Werbung – gestern und heute»

Juni–7. Juli. Museum für Gegenwartskunst: Werke auf Papier von Siegfried Anzinger Juni. Historisches Museum: Das Weltbild

der Zizenhausener Figuren. – Historisches Museum: Erasmus in Juni: bis 23. Kunsthalle: Werke von Eric

Fischl Juni: bis 2. Gewerbemuseum: «Nichts wird uns trennen», südamerikanische Dokumentarfotografie. – Naturhistorisches Museum: «Sehenverstehen?», das Raster-Elektronenmikroskop und seine

Anwendung 2.–30. Juni. Kaserne: Werke von Guido Wiederkehr, Rudolf Rienhard und Michel Gentil

9. Juni-22. Sept. Kunstmuseum: Edvard Munch, sein Werk in Schweizer

Sammlungen –17. Juni. Muba: ART 16 '85, 16. internationale Kunstmesse

18. Juni–15. Sept. Gewerbemusum: «Die Spirale», eine interdisziplinäre Schau

Feste und Folklore 1. Juni. Fussballstadion St. Jakob:

Konzert «Rock in Basel» 22. Juni. Barfüsserplatz: Basler Musik-

Nachwuchsfestival

22./23. Juni. Wenkenpark Riehen: Basler Folk- und Open-Air-Festival

Sport 1./2. Juni. 53. Internationales und kantonales Radkriterium

«Horburgpark»

2. Juni. 3. Sri-Chinmoy-Lauf

5., 19. Juni. Basler Abend-Orientierungs-Volksläufe

8./9. Juni. Schweizer

Nachwuchsmeisterschaften
Synchronschwimmen
5/16, Juni. Kantonales Wasserwettfahren.
Schwimmen: Internationale
Vierkampf-Meisterschaften

16. Juni. Pferderennen

22. Juni. Internationales polysportives Jubiläumsturnier (Faustball/Fussball) 22./23. Juni. Schwimmen: Regionale

Nachwuchsmeisterschaften. Verbands-Wasserfahren

28./29. Juni. Wasserfahren: Schweizer Meisterschaft

Diverses

Juni: bis 13. Rosentalanlage: Circus Knie 29. Juni-11. Juli. Rosentalanlage: Jugendcircus Basilisk

Das ganze Jahr. Antikenmuseum. Feuerwehrmuseum. – Jüdisches Museum. – Kirschgarten (Museum für Wohnkultur). – Kupferstichkabinett. – Rheinschiffahrtsausstellung (Rheinhafen Kleinhüningen). – Sammlung alter Musikinstrumente. – Schweizer Pharmaziehistorisches Museum. – Anatomische Sammlung. – Schweizerisches Sportmuseum. – Skulpturhalle (antike Plastik). – Stadtund Münstermuseum. – Karikaturen-und Cartoonsammlung. – Museum des Filmes. - Zoologischer Garten. Filmes. – Zoologischer Garten. – Tiergarten Lange Erlen. – Botanischer Garten. – Floh- und Kuriositätenmarkt: Sa auf dem Petersplatz, 2. und 4. Mi im Monat auf dem Barfüsserplatz. – Jeden Fr Orgelspiel zum Feierabend in der Leonhardskirche. – Riehen: Spielzeug-und Dorfmuseum. – Katzenmuseum. – Brüglingen: Kutschen- und Schlittensammlung bei der Villa Merian

Bassecourt JU 28–30 juin. Championnat romand de gymnastique

Bazenheid SG

21.-23. Juni. Concours hippique, Cup-Qualifikation

Bedano TI

Tutto l'anno. Casa al focolare: Arte svizzera. Vetri e ceramiche antichi e moderni (pom.)

Bellelay BE 22 juin–22 sept. Abbatiale: Peintures de Samuel Buri

Bellinzona TI

Giugno-ott. Castello Sasso Corbaro (museo delle arti e tradizioni popolari del Ticino)

giugno. Camorino: Festa delle fragole giugno. Piazza Nosetto: Mercato in musica

Tutto l'anno. Castel Grande (passeggiata sulla murata). – Castello Montebello (museo civico). – Ogni sabato «mostra mercato» nel centro storico

Bergün GR

29./30. Juni. 3. Internationale Kesch-Stafette (polysportiver Marathon)

Konzerte und Theater Juni. Münster: Jeden Di Abendmusik Juni: bis 22. Atelier-Theater: «Alles

Theater», Revue von Günter Neumann Juni: bis 15. Zähringer-Theater: Berner Barden

Juni: bis 2. Dreifaltigkeitskirche: Musica-sacra-Woche

1. Juni. Altes Schlachthaus: Ungarische Volksmusik- und -tanzgruppe Vucic 1./2. Juni. Theater am Käfigturm:

Ballettabende

3. Juni. Konservatorium: Liederabend Brigitte Balleys, Alt, und Urs Winter, Tenor 4. Juni. Konservatorium: Claudio Dora,

Violine. – Bierhübeli: Dr. Feelgood Pub-Rock

5. Juni. Münster: Helene Thürig, Orgel 6. Juni. Konservatorium; Heinz

Blattmann, Klarinette
7. Juni. Franz. Kirche: Slokar-

Posaunenquartett 8. Juni. Casino: Basel Sinfonietta und Chöre der Jeunesses musicales und Universität Fribourg. Leitung: Jean-Marie Auberson. – Kirche Bethlehem: Ars Musica Bern. Leitung M. Koch.

Solist: E. Nünlist, Orgel

9., 30. Juni. Kirche St. Peter und Paul:
Musik auf historischen
Tasteninstrumenten

Juni. Koservatorium: Philharmonische Akademie Bern. Leitung: J. Rainer. Solist: S. Palm, Violoncello Juni. Casino:

Konservatoriumsorchester. Leitung: Thomas Koncz

14. Juni. Kirche Liebefeld: Singkreis Ittigen. Leitung: Hansjürg Kuhn. Vokalsolisten und Martin Bieri, Orgel

20. Juni. Bärenplatz: Jazzkonzert Lucky

Sound Big Band Juni. Münster: Orgelkonzert Hans

Eugen Frischknecht
24. Juni. Casino: Berner Symphonie-Orchester. Leitung: Thomas Koncz
27. Juni. Casino: Berner

Symphonieorchester. Leitung: Ewald

Körner. Solisten

28. Juni. Inselkapelle: Davis Inniger,
Violoncello, und Daniel Glaus, Orgel

Ausstellungen und Messen

Juni-Dez. Naturhistorisches Museum: Beryllium-Mineralien aus den Schweizer Alpen

Juni-5. Aug. Kunstmuseum: «Traum und Wahrheit», deutsche Romantik aus den Museen der DDR Juni: bis 12. Kursaal und Elfenau:

Ausstellung «Familiengärten»
Juni: bis 9. Käfigturm: Natur im KäfigTurm. – PTT-Museum: Die
Portomarken der Schweiz

–21. Juni. Allmend: «Gemeinde 85», Fachmesse für öffentliche Betriebe und Verwaltungen Juni–21. Juli. Kornhaus:

Eidgenössisches Stipendium für angewandte Kunst (Arbeiten junger

Gestalter) 30. Juni–1. Sept. Käfigturm: Der Oberaargau

Feste und Folklore

este und Folklore

8. Juni. Allmend: Berner Allmend-Fest

9. Juni. Aktion «Bern singt und musiziert»

10.—29. Juni. 14. Internationales Festival

Kleiner Bühnen

29./30. Juni. Gurten: 6. Folkfestival

Sport 29./30. Juni. Schweizer Meisterschaften Skeetschiessen

Diverses

Juni-Okt. Waisenhausplatz: Jeden Do «Bäremärit»

1./2. Juni. Allmend: Circus Nock
1. Juni. Münstergasse und -platz:

Handwerkermarkt

15. Juni. Mühlenplatz: Flohmarkt 1.–20. Juli. Konservatorium: Meisterkurs für Violine und Viola (Max Rostal)

Das ganze Jahr. Historisches Museum (Originalfiguren des Münsterportals).– Einstein-Haus. – Schweizerisches Gutenbergmuseum. – Schweizerisches Schützenmuseum. – Bernische Abguss-Sammlung. – Schweizerische Theatersammlung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Mahogany Hall: Jazz am Mi, Folk am Fr

Betschwanden GL

2. Juni. Kirche: Glarner Singkreis

Bevaix NE

29 juin-août. Galerie des arts anciens: Œuvres de Gustave Doré

Biel/Bienne BE

Juni: bis 13. Kunsthauskeller: Werke von Teresa Leiser-Giupponi und Francine Schneider

1. Juni. Concours hippique

3. Juni. Farel-Saal: Bieler Bläserquintett 3., 17. Juni, 1. Juli. Stadtkirche:

Orgelkonzerte 7./8. Juni. 27. 100-km-Lauf von Biel 7.–9. Juni. Rüti: 800-Jahr-Feier 8. Juni. Boccia: Länderspiel Schweiz–

Italien

22. Juni–17. Juli. Kunsthauskeller: Werke von Umberto Maggioni 28.–30. Juni. Bieler Braderie, Volksfest

29. Juni. Brügg: Internationales Rad-Kriterium

Das ganze Jahr Museum Schwab (Ur- und Frühgeschichte). – Museum Robert (Pflanzen- und Tierbilder aus der Malerfamilie Robert). - Uhrenmuseum Omega. – Jeden Sa Flohmarkt in der Brüggstrasse

Bioggio TI

1/2 giugno. Concorso ippico

Bischofszell TG 29. Juni. Sandbänkli: Serenade

Bissone TI

Giugno-metà ott. Casa Tencalla (casa patriziale)

Boécourt JU

15/16 juin. Course de côte de moto Boécort–La Caquerelle

Les Bois JU

30 juin. 2e Crosse pédestre des Bois

Bolligen BE 16. Juni. Kirche: Abendmusik 23. Juni. Mittelländischer Musiktag

Bonaduz GR 26. Juni. Abendlauf «Rund um den Danisch»

Bossonnens FR

9 juin. Fête cantonale de lutte

Boudry NE

16 juin. Course de caisses à savon

Bremgarten AG

1. Juni. Kellertheater: «Anna und Paul», Stück von Peter Höner 29. Juni. Sommerkonzert der Stadtmusik

Les Brenets NE 2 juin. Course pédestre populaire CIME

Brienz BE Juni–Okt. Ballenberg: Schweizerisches Freiluftmuseum für ländliche Bau- und Wohnkultur. – Museum für Brot und Gebäck

Das ganze Jahr. Ausstellung in der Schnitzlerschule (ausgen, während der Schulferien)

Brig VS 1./2. Juni. Simplonhalle: Walliser Harmoniefest

14.–16. Juni. Bezirksmusikfest 21.–23. Juni. Tambouren- und Pfeiferfest der Region Brig

Brissago TI

Giugno/luglio. Visite con guida della Fabbrica tabacchi, della Centrale Fabbrica tabacchi, della Centrale idroelettrica e delle Isole di Brissago Giugno: fino al 12., 14–3 luglio Galleria dell'arte: Esposizioni d'arte 7 giugno. Accademia ginnica

Brugg AG Juni/Juli. Hofstatt: Jeden 1. Sa im Monat Handwerker- und Flohmarkt 19. Juni. 2. Brugger Stadtlauf

Das ganze Jahr. Vindonissa-Museum (Funde aus der Römerzeit). – Amphitheater Vindonissa in Windisch. – Klosterkirche Königsfelden (Glasfenster im Pavillon, Kirche wegen Renovation geschlossen). - Schloss Habsburg

Brunnen SZ

5.–9. Juni. Föhnhafen: Segelregatten Schweizer Meisterschaften Fireball 7./8. Juni. Dorfplatz: «Schilte-Nüüni-Märcht», Dorffest

22. Juni. Pfarrkirche: Konzert des Singkreises

22./23. Juni. Fussball-Grümpelturnier mit

Umzug 29. Juni. Schwanau-Schwimmen

29./30. Juni. Waldstätterhof: Mineralienschau und -börse

29. Juni–1. Aug. Waldstätterhof: Kunstausstellungen

Buchrain LU

1. Juni. Pferdedressur

Ruchs SG

Juni-Okt. Schloss und Städtchen Werdenberg. – Rheinmuseum und Waffensammlung

 Juni. Buchser Volksfest
 Juni. Velocross: Schweizer Meisterschaftslauf

Buchs ZH

9. Juni, Seifenkistenrennen

Buix JU 8 juin. Championnat suisse élite d'haltérophilie **Bulle FR** Juin-15 sept. Musée gruérien: Papiers

découpés d'aujourd'hui

Bure JU 22/23 juin. Autocross de Bure 29/30 juin. Slalom automobile de Bure

Burgdorf BE

Juni-Okt. Museum im Schloss 1. Juni. Gemeindesaal: Frühlingskonzert 6.-9. Juni, Schützenmatte: Circus

Fliegenpilz 10. Juni. Schlachtviehmarkt 24. Juni. 254. «Solennität», Kinderfest

Das ganze Jahr. Am Kirchbühl (neben Rathaus): Museum für Völkerkunde

Buttes NE

8-10 juin. «Abbaye», fête populaire

Carasso TI

giugno. Chiesa S. Andrea: Diego Fasolis, organo (ciclo Opera Omnia per organo di J. S. Bach)

Cham ZG

1./2. Juni. Nationale Junioren-Ruderregatta 12. Juni. Kirche St. Jakob: Romana Iten-

Pezzani, Violine, und Felix Gubser, Orgel

Champéry VS

1/2 juin. Festival de jazz 9 juin. Course de caisses à savon 20, 23 juin. 20e Tournoi de curling 30 juin. 3e Randonnée cyclo-touristique des Portes du Soleil

Champex-Lac VS

Juin-sept. Jardin alpin «Florealpe» (10–12 h, sauf dimanche et lundi) Château-d'Œx VD

1 juin. Soirée des accordéonistes 12–16 juin. 2e Festival international du Film aérien et de l'espace

Châtel-St-Denis FR 1/2 juin. Giron des musiques de la

vevevse

La Chaux-de-Fonds NE Juin-sept. Musée d'histoire et médaillier: Exposition «La Chaux-de-Fonds en

fêtes» Juin-août. «Estiville», concerts sérénades Juin: jusqu'au 8. Fête «Mai en ville» 1 juin. Fête de mai – fête du vin 8 juin. Concerts de jazz

juin. Fête romande des garçons lutteurs -23 juin. Place du Gaz: Cirque Knie

22/23 juin. Fête cantonale neuchâteloise des pupillettes et pupilles juin. Course pédestre «Bicha» (Biaufond–La Chaux-de-Fonds). -Ferme du Grand-Cachot-de-Vent, Chaux-du-Milieu: Orchstre de chambre

de Neuchâtel (après-midi) Toute l'année. Musée international d'horlogerie et son carillon. – Musée des beaux-arts. – Musée d'histoire naturelle. – Musée paysan et artisanal. – Vivarium. – Parc d'acclimatation du Bois du Petit-Château

La Chaux-du-Milieu NE 7–9 juin. Fête villageoise

La Chiésaz VD 7 juin. Grande Salle: Concert des chœurs des écoles Blonay/St-Légier

Chur GR

Juni-Okt. Jeden Di geführter Stadtrundgang





das schöne Dorf im Emmental

Besuchen Sie das

Heimatmuseum im «Chüechlihus»

Auskunft erteilt: Tel. 035 2 18 19



Verkehrsbüro 3400 Burgdorf Telefon 034 22 24 45

● Prächtiges Zähringer-Schloss ● sehenswerte Altstadt ● gute Geschäfte ● gepflegte Gaststätten ● Spazier- u. Wanderwege ● Planetenweg ● TCS-Campingplatz ● Minigolf, Reitschule ● geheiztes Freibad ● Hallenbad/Sauna/Fitness ● Tennishalle und nötze. nishalle und -plätze

Besuchen Sie das reichhaltige Historische Museum im Schloss Burgdorf mit dem Rittersaal, der ehemaligen mit dem Rittersaal, der ehemaligen Burgkapelle und dem alten Berg-friedturm der Herzöge von Zährin-gen. April bis Oktober täglich von 14 bis 17 Uhr geöffnet, sonntags auch von 9.30 bis 11.30 Uhr

Gafthof zum Wyße Rößli 3532 Zäziwil

Für gemütliche Ferien. 25 Betten, V.-P. ab Fr. 43.– bis Fr. 48.–. SBB-Linie Bern–Luzern. Lokalitäten für 20–300 Pers. Ausstellung Emmentaler Handweberei.

Familie F. Hiltbrunner Tel. 031 91 15 32

Lützelflüh verdient Ihr Interesse



u.a. die kleine Ausstellung

«Gotthelf-Stube»

im Pfarrhaus-Speicher

Wanderland-Wunderland im Herzen mit dem reka - Wanderpass Verkehrsverband Emmental 3550 Langnau 035 242 52

Herrliches Ausflugs-, Ferien- und Wandergebiet

Mannigfaltige Ausflugsmöglichkeiten zu prächtigen Aussichtspunkten. Historische Schlösser mit interessanten Museen. Heimelige Dörfer. Gepflegte Gaststätten, Hotels und Kurhäuser. Ferienwohnungen. Frei- und Hallenbäder.

EMMENTHALER MANDWEBEREI

Bei uns ist immer

«Tag der offenen Türen»

Sie sind also bei uns stets will-

Oder sollen wir Ihnen unseren Farbenprospekt und eine Auswahl zustellen? 3532 Zäziwil,

Telefon 031 91 04 08

Juni: bis 9. Kunstmuseum: Aspekte aktueller Bündner Kunst

Auskünfte und Prospekte: An Bahnschaltern oder bei EBT/SMB/VHB 3400 Burgdorf, Telefon 034/22 31 51

Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn Solothurn-Münster-Bahn Vereinigte Huttwil-Bahnen

· Reka-Wanderpass

· Wanderbillette

Juni. Hotel 3 Könige: Jahreskonzert des Harmonika-Spielrings

1./2. Juni. Fussball-Grümpelturnier 8./9. Juni. Concours hippique

- 21.–23., 28.–30. Juni. Quaderplatz: «Napoleon oder Das Fähnlein der sieben Aufrechten», Freilichtspiel
- Juni–14. Juli. Eidgenössisches Schützenfest 29. Juni. «Hofkellerei»: Churer Sammler-und Tauschbörse
- Das ganze Jahr, Bündner Naturmuseum. Dom-Museum. – Rathaushalle: Sammlung edler Steine und Kristalle. -Jeden 1. Sa im Monat Flohmarkt auf dem Arcas-Platz

Comano TI

giugno. Hotel Comanella: M. B. Hartmann, pianoforte

Conthey VS 9 juin. Fête cantonale de musique

n–oct. Musée régional du Vieux-Coppet (me–di 14–17 h). – Château-musée

Corgémont BE

juin. Halle des fêtes: Festival de l'Union des chanteurs jurassiens

Courgenay JU 9 juin. Fête jurassienne de gymnastique à l'artistique

Courrendlin JU

14–16 juin. Tennis: Tournois des principaux, championnats jurassiens

Courtedoux JU

22/23 juin. Fête régionale d'Ajoie et du Clos du Doubs

Courtételle JU 15/16 juin. Fête jurassienne de gymnastique féminine

Crans-Montana VS

- 7–9 juin. Montana: Festival de théâtre amateur valaisan. Championnat
- régional de golf 15/16 juin. Championnat valaisan de golf
- 20, 27 juin. Promenades botaniques accompagnées 22/23 juin. Golf: Championnat des jeunes
- et panathlon 25 juin. Visite accompagnée de Lens

Cressier NE

juin. Course de montagne Cressier– Chaumont

2 juin. Temple: Concert pour violon et orque (après-midi)

Dallenwil NW

7.-16. Juni. Zentralschweizer Armbrustschützenfest 15. Juni. Schweizer Meisterschaften

Armbrustschiessen

Däniken SO

22. Juni. Jungmusikantentreffen23. Juni. Niederämter-Musiktag

Juni–Okt. Alpinum Schatzalp Juni. Kirchner Museum (Mi, Sa, So 17–19 Uhr)

Unr)
4., 18. Juni. Volksläufe «Rund um den Davosersee»
8. Juni–19. Okt. Bergbaumuseum (Mi 14–16 Uhr, Sa 16–18 Uhr)
9. Juni–20. Okt. Heimatmuseum (Mi, So

13. Juni. Kongresszentrum: Chorkonzert

Wir versichern Ihnen eine gute Reise

Annullierungskosten Reisegepäck Assistance Reiseunfall



Für alle Reiseversicherungen am Bahnhof

- Juni. Kongresszentrum: Konzert der Musikgesellschaft
 Juni. Kirchgemeindehaus: Kammermusikabend
- 30. Juni. Rinerhorn: Konzert der Musikgesellschaft und Ländlerkapelle

Degersheim TG 12. Juni. Kurkonzert

Deitingen SO 8./9. Juni. Meisterschaften im Sektionsturnen

Delémont JU

- Juin-15 sept. Musée jurassien: Les très riches heures du Duc de Berry et l'art
- du fac-similé (je—di après-midi)

 1 juin. Vieille ville: 16e Danse sur la Doux
 19/20 juin. Comptoir delémontain, foire
 commerciale. Cirque Knie

Derendingen SO 28. Juni. 4. Derendinger Abendlauf

Dielsdorf 7H

2., 9. Juni. Pferderennen

Diessenhofen TG 30. Juni. Stadtlauf

Dietikon 7H

2. Juni. Gentlemen-Radrennen 16. Juni. Orientierungslauf: Schweizer Meisterschaften Staffel

Dornach SO

2., 12. Juni. Gempen-Bergläufe

Dübendorf ZH8. Juni. Gentlemen-Radrennen:
Paarzeitfahren

Dürrenäsch AG

2. Juni. Seifenkistenrennen

9. Juni. Volkslauf «Grosser Preis von Ebikon»

Echandens VD

1 juin. Course pédestre populaire

Eggerberg VS 2. Juni. Geländelauf

Egolzwil LU

1./2., 5. Juni. 1. Hinterländer Jodlertreffen

16. Juni. Buebeschwinget Eichberg

–9. Juni. Kreismusiktage

Einsiedeln SZ Juni–1. Nov. Diorama Bethlehem. – Panorama Kreuzigung Christi 18./19. Juni. Circus Nock

Elm GL

2. Juni. Hinterländer-Sängertag 9. Juni. Sporttag

Engelberg OW

- ni–Sept. Täglich drei Konzerte des Kurorchesters (ausgen. Do) Juni. Kursaal: Jodlerkonzert Juni. Klosterkirche: Konzert der
- Internationalen Gesellschaft für Neue
- 21. Juni. Arctic Orchestra und Chor aus Fairbanks (Alaska)
- 22. Juni. Ristis: Sommersonnwend-

Engi GL 8., 15./16. Juni. Suworow-Schiessen

Ennetbürgen NW

1. Juni. Herdernfest

Eriz i. E. BE 29./30. Juni. Sagi-Chilbi

Ermatingen TG

Juni/Juli. Wolfsberg: Henry Moore (Di 18– 20 Uhr)

- 8/9 juin. Fête cantonale chorales d'enfants 15/16 juin. Concours hippique 29 juin. La Prairie: Concert de musique de
- chambre

Toute l'année. Musée d'histoire locale

Euseigne VS

2 juin. Cross populaire du Bisse **Euthal SZ**

30. Juni. Buebe-Schwinget

Evolène VS

29 juin. Inalpe et combat des reines

Faulensee BE

22. Juni. Nachmittagskonzert der Juaendmusik

Fehraltorf ZH

21.-23. Juni. Concours hippique, Fahren

Fisibach AG 9. Juni. Internationales Rad-Strassenrennen

Flawil SG

16. Juni. Kirche Oberglatt: Erato-Quartett

Fleurier NE

7–9 juin. Fête cantonale des chanteurs 29 juin–1 juillet. «Abbaye», fête populaire

Flims GR 8. Juni. Flimser Orientierungslauf 23. Juni. Konzert des Orchestervereins 28. Juni. Waldfest

Frauenfeld TG

- Juni: bis 23. Bernerhaus: Gemälde und Graphik von Walter Kern (Mi, Sa, So
- 14–17 Uhr) 1./2. Juni. Festhütte: Schweizer Meisterschaften Degen, Einzel. – Volksmarsch
- 9. Juni. Kath. Stadtkirche: Jean-Marc

 Pulfer und Chr. Wartenweiler, Orgeln
- Juni. Evang. Stadtkirche: Jugendchor Ten Sing (Norwegen)
- 23. Juni. Pferderennen (5. Schweizer Derby) 25. Juni. Rathaus: Konzert des
- Stadtorchesters Das ganze Jahr. Schloss: Historisches Museum. – Luzernerhaus: Naturmuseum

Fribourg/Freiburg
Juin-nov. Temple: Chaque dimanche
matinée musicale (cantates de J. S.
Bach). – Place Petit-St-Jean: Chaque
premier samedi du mois, marché aux

Juin. Musée d'histoire naturelle: Epices

- Juin: Jusqu'au 2. Musée d'histoire naturelle: Poussins 1/2 juin. La Poya: Concours hippique, dressage
- 2 juin. Temple: Orchestre des Jeunes. Direction: Peter Ré. Solistes (aprèsmidi). – Université: Chœur symphonique et Orchestre de la Ville (après-midi). – Collège St-Michel: Concert Bach. – Stade St-Léonard: Championnat suisse interclub d'athlétisme

- d'athlétisme juin. 100e anniversaire du cycle d'orientation du Belluard: Grande fête juin. Collège St-Michel: Basel Sinfonietta et chœurs. Direction: Jean-Marie Auberson et Pascal Mayer; à l'orgue Christa Novotny-Lutz juin. Eglise St-Michel: Basel Sinfonietta et Chœurs des Jeunesses musicales et de l'Université de Fribourg. Direction: Jean-Marie Auberson
- Jean-Marie Auberson 7/8 juin. Stade St-Léonard: Championnat
- fribourgeois individuel d'athlétisme juin. Université: Pierre Bachelet 15 juin. 75 anniversaire du Club de Football: Fête populaire
- juin. Conservatoire: Groupe vocal Choralia
- 15/16 juin. 10e Anniversaire des majorettes (cortège et spectacle). Lac de Schiffenen: Régates internationales à
- juin-15 juillet. Festival du Belluard: Cinémas, théâtres, musique,
- marionnettes, expositions juin–13 oct. TIP, triennale internationale de la photographie (concours mondial de photographie, séminaires, ateliers, animation)
- Mi-juin-sept. Accès à la tour de la Cathédrale
- juin. Championnats suisses universitaires d'athlétisme
- juin. Inauguration du Musée suisse de la marionnette 21/22 juin. Cantine du Pont de St-Jean:
- Fête populaire
- 22/23, 28/29 juin. Football: Coupe romande des vétérans juin. Université: Orchestre de la Suisse
- 27 Juin. Université: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Armin Jordan: Soliste: Dmitris Sgouros, piano 29/30 juin. 12e Rallye suisse de la Madone des centaures. Rallye et
- concentration autos et motos juin. Université: Orchestre des Jeunes. Direction: Théo Kapsopoulos. Solistes

Frutigen BE

30. Juni. Automobil-Slalom

Gandria TI

Giugno-metà ott. Museo doganale svizzero

Genève

- Geneve
 Concerts et théâtres
 Juin: jusqu'au 15. Palais Wilson: «Madame
 Marguerite», pièce de Roberto
 Athayde. Théâtre Le Caveau:
 «Convoi», pièce de Michel Deutsch
 1 juin. Théâtre de la Comédie: «Le Legs –
 L'Epreuve», pièce de Marivaux
 3 juin. Salle Patino: Musique de Corée
- (percussion)
- juin. Cathédrale St-Pierre: Concert avec le programme du concert du 15 mai 1789
- 1789 juin. Salle Patino: Musique classique coréenne. Cologny: Ensemble Contrechamps. CERN, Meyrin: Orchestre de chambre Nicolaos Mantzaros. – Studio Ansermet: Collegium academicum. Direction: Jean-Louis Jos Gahli. Chœurs et solistes
- 11–15 juin. Théâtre de la Comédie: «L'oiseau vert», de Benno Besson, d'après Carlo Gozzi
- 13/14 juin. Cathédrale St-Pierre: Concert
- Mozart juin. Salle Patino: Musique de Corée 14/15 juin. Salle musica antiqua: Ensemble Ars antiqua
- juin. Temple des Eaux-Vives: Ensemble instrumental. Direction et soliste: Nikita Cardinaux, clarinette. - Eglise Ste-Croix, Carouge: Concert
- «Printemps carougeois» juin. Salle centrale: «100 ans de comédies musicales», d'Offenbach à Pierre Dudan

- Foires et expositions Juin-sept. Bibliotheca Bodmeriana, Cologny: Fameux prépossesseurs. Manuscrits et xylographies du proche et extrême Orient (je 14–18). – Collections Baur: Laques du Japon
- Juin-15 sept. Palais Wilson: Exposition rétrospective «100 ans de l'Office du Tourisme»
- Juin-août. Musée d'art et d'histoire: La vie quotidienne au XVe siècle Juin. Musée d'art et d'histoire: Peintures
- de Giannino Marchig
 Juin: jusqu'au 17. Musée d'art et
 d'histoire: Valentine Godé-Darel vue
 par Ferdinand Hodler
- par Ferdinand Hodler
 Juin: jusqu'au 2 Cabinet des estampes:
 L'œuvre imprimé de Antonio Saura
 4–7 juin. Palexpo: SITEV, 12e exposition
 internationale des fournisseurs de
- l'industrie du véhicule 11–14 juin. Palexpo: TECHNOBANK, exposition internationale des technologies et services pour la banque et la finance

- Fêtes et folklore
- 27, 29 juin. Fête des écoles 1–4 juillet. Festival mondial de musique de jeunes

Sport

9 juin. Versoix: Course de caisses à savon

Divers

- 1 juin. Cathédrale St-Pierre: Portes ouvertes sur «la musique à St-Pierre». 100e anniversaire de l'Office du tourisme de Genève
- tourisme de Genève

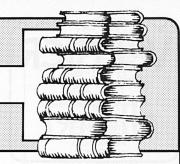
 Toute l'année. Musée Barbier-Muller. –
 Musée d'ethnographie. Musée de
 l'horlogerie et de l'émaillerie. Musée
 d'instruments anciens de musique. –
 Musée du Petit-Palais. Musée Rath. –
 Musée Voltaire. Musée d'histoire
 naturelle. Musée des Suisses à
 l'étranger au Château des Pentes. –
 Jardin botanique. Plainpalais: chaque
 me et sa marché aux puces. Visites
 sur demande: Musée de l'Institut Henri sur demande: Musée de l'Institut Henri Dunant. – Musée philatélique des Nations Unies

Gland VD 23 juin. Biathlon populaire (à pied et à vélo)

Glarus

Juni: bis 2. Kunsthaus: Werke von Erika Sidler und Madlaina Demarmels

Ausbildung in der Schweiz L'enseignement en Suisse





ALPINES PROGYMNASIUM

7018 Flims-Waldhaus

Internat für Knaben und Mädchen von 11 bis 17 Jahren Primarschule ● Realschule ● Sekundarschule ● Berufswahlklasse

Leitung: B. und D. Hösly-Witzig, Tel. 081 39 12 08

Parents!

Etes-vous à la recherche de l'école appropriée pour votre enfant? Le Service scolaire de la

FÉDÉRATION SUISSE DES ÉCOLES PRIVÉES vous renseignera volontiers.

40, rue des Vollandes 1206 Genève, tél. 022 35 57 06



Besonders gute Sprachenkenntnisse Hotel- und Touristikausbildung

Die ideale Studien-Kombination zum Einstieg ins Berufsleben

In unserem Internat bereiten wir ca. 50 Schülerinhen (15–22jährig) seit Jahrzehnten mit sehr gutem Erfolg in einjährigen Kursen auf die international anerkannten Sprachdiplome (F/E/D) vor. Gleichzeitig führen wir eine von ausgewiesenen Fachleuten erteilte berufsvorbereitende Hotelfach-Ausbildung bis zur Direktions-Assistentin durch. Die Internatssprache ist Hochdeutsch; doch die internationale Zusammensetzung unserer Schülerschaft (ca. 20 Nationen) vermittelt alle Vorteile eines Auslandaufenthalts. Beste Referenzen.

Ferien-Sprachkurse im Juli

Institut Sunny Dale, Villa Unspunnen Leitung: Fam. Dr. Gaugler 3812 Interlaken-Wilderswil, Berner Oberland Tel. 036 22 17 18 Ausland: 0041 / 36 22 17 18 Auf nächstes Trimester werden 3 Plätze frei.





Institution **Anglo-Suisse** Le Manoir

2520 La Neuveville 16-23, route de Neuchâtel

Internationales Töchterinstitut am Bielersee. Gründliche Aus-Internationales Töchterinstitut am Bielersee. Gründliche Aus-bildung in Französisch, Englisch und anderen Sprachen (an-erkannte Abschlussprüfung) (Alliance française). Audiovisuelle Lehrmethode, Sprachlabor, Sekretärinnendi-plom (in Fremdsprachen), Haushaltfortbildungskurs, Allge-meinbildung, Computerkurse. Jahresbeginn: September und April. Sommerferiensprachkurse (mindestens 3 Wochen) Juli und August. Sommer- und Winteraufenthalt in Wengen. Eigene Tennisplätze, Hallenbad, Sauna, Reiten, Segelbrett.

Dir. J. Voumard-Rodrigues Telefon 038 51 36 36

Institut Montana, Zugerberg

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

Schweizer Sektion: Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiplomschule (mit eidgenössischem Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

Nederlandse sectie: vwo-diploma's ook in Nederland erkend; intensieve begeleiding bij huiswerk. Zomercursussen.

American Section: Grades 5-12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions.

Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. K. Storchenegger Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH-6316 Zugerberg

Collège Champittet

Internat für Knaben Externat für Knaben + Mädchen Höhere Schule mit Vorbereitung auf die eidgenössische Matura

Französischkurse für Deutsch-

sprechende. Kursbeginn: April und September. 1009 Pully-Lausanne, Tel. 021 28 66 44 – 021 28 00 88

MONT-OLIVET

Institut catholique de jeunes filles 19, ch. de Montolivet - Ø 021 27 71 16 1006 Lausanne

Externat - Internat - Demi-pension • Classes enfantines et primaires • Classes secondaires – Gymnase ● Préparation à la maturité fédérale Type B (section classique), Typé C (section scientifique), Type D (section moderne) Classes de français pour élèves de langue étrangère.

ECOLE MODERNE, Neuchâtel

Rue du Musée 9, Telefon 038 24 15 15



Französisch – Tages- und Abendkurse – Sommerferienkurse - mit Familienanschluss - Trimester-, Semesterund Jahresprogramme.

Vorbereitung auf die Examen der Alliance française

Sekundarabteilungen - Handels- und Aerztesekretariat. Ausbildung von Touristikhostessen - Sprachen. Sprachlabor – Moderner audiovisueller Unterricht. Diplom und Zeugnis der Alliance Française.

9. Juni. Stadtkirche: Konzert zum 400. Geburtstag von Heinrich Schütz. – Kantonaler Männerriegenspieltag 15. Juni. Jugendmusikfestival

Goldau SZ

1985. 110 Jahre Arth-Rigi-Bahn (div. Veranstaltungen)

Veranstatungen)
2. Juni–28. Sept. Jeden Fr
Sonnenuntergangsfahrt und jeden
Sa/So Nostalgiefahrten auf die Rigi
8/9. Juni. Fussball-Grümpelturnier
29./30. Juni. Bahnhof- und Dorffest. —

Leistungsschau und Betriebsbesichtigung SBB

Goldingen SG

16. Juni. Kreismusikfest

Goldiwil BE

29./30. Juni. Schwendibach: Schweizer Meisterschaft Seifenkistenrennen

Gommiswald SG

22./23. Juni. Auto-Gymkhana

Göschenen UR

9. Juni. Schüler-Grümpelturnier 15. Juni. Tag der Musik

Gossau SG

Das ganze Jahr. Motorrad-Museum Hilti

Grabs SG

1. Juni. Radball: Final Europacup 9. Juni. Rad-Bergrennen Grabs-Voralp 15./16. Juni. Kantonaler Kunstturnertag 29. Juni. Konzert der Musikgesellschaft

Grandcour VD

14-16 juin. Fête de musique de la Basse-

Grandson VD

16 juin. Eglise: Concert du Chœur des Seize

30 juin-août. Château: Peintures et gravures de Gustave Doret

Grenchen SO

17./18. Juni. Circus Knie 22./23. Juni. Kantonales Gesangsfest

Grimentz VS 6 juin. Fête villageoise

23 juin. Inalpe avec combat de reines

Grindelwald BE

28. Juni. Kongress-Saal: Heimatabend

Grosshöchstetten BE

4./5. Juni. Circus Nock

Juni-Okt. Heimatmuseum: «Aus der Talgeschichte» (Sa, So 14–16 Uhr, Mi 20-22 Uhr)

9. Juni-25. Aug. Haus zum Rosengarten: Ausstellung «Die Gemeinde Klosters stellt sich vor» (Sa, So 14–16 Uhr, Mi 20-22 Uhr)

Gruvères FR

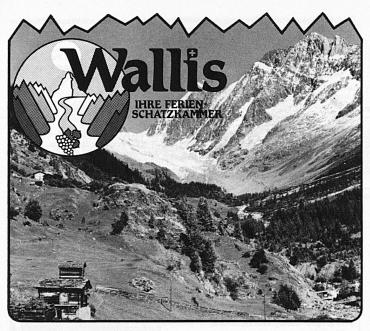
Juin-déc. Château: Ferronnerie gothique Toute l'année. Fromagerie de démonstration

juin–21 juillet. Maison des glaciers et Temple: Exposition sur Pierre Olivétan et sa bible

Gstaad BE

1./2. Juni. Wurftaubenschiessen: Grand Prix de Gstaad

15.-17. Juni. Kunsteishalle: Sommer-Curlingturnier



Hotel Schwarzhorn 3941 Gruben-1800 Turtmanntal m ü.M. Tel. 028 54414

Das Hotel besitzt Räumlichkeiten, in denen auch Gesellschaften sehr gut aufgehoben sind. Grosses Restaurant mit 70 Plätzen, Saal mit 80 Plätzen, umfangreicher Garten und schö-Terrasse. Jugendherberge mit 40–50 Betten.



- ☆ 900-2300 m
- ☆ Wanderparadies☆ 10 km von Martigny
- Strassen- und Bahnverbindung

1923 Les Marécottes Tel. 026 6 15 89



15 Minuten ab Autobahnausfahrt

Verkehrsbüro 1912 Ovronnaz Tel. 027 86 42 93

22./23. Juni. Tennis: Oberländer Herrenmeisterschaft

28.–30. Juni. 15. Autoveteranen-Rallye 30. Juni. Volksradrennen Gstaad– Lauenensee

Guggisberg BE

23. Juni. Kirche: Musikalischer Abend

Gunten BE

14.-16. Juni. Kreismusiktag

Güttingen TG

Das ganze Jahr. Puppenmuseum (Mi, Sa, So ab 14 Uhr oder nach Vereinbarung)

Hagendorn ZG

8. Juni. Gentlemen-Radrennen: Paarzeitfahren

Hallau SH

1./2. Juni. Schaffhauser Kantonaler Musiktag 9. Juni. Concours hippique

Hasliberg BE Siehe unter Meiringen-Hasliberg

Haute-Nendaz VS

29 juin. Concert du chœur mixte de Mannens

Juni–Sept. Historisch-antiquarisches Museum. – Naturhistorisches Museum (Mi, Fr, So)

Das ganze Jahr. Henri-Dunant-Museum

ZERMATT

Für glückliche Ferien Vacances heureuses

Hotel EDEN Garni

Garten Schwimmbad Sauna Solarium Tel. 028 67 26 55

Hérémence VS

15 juin. 9e Tour pédestre d'Hérémence

Hergiswil NW

1. Juni. Grossmatt: Jodlerkonzert

Herisau AR

7.-9. Juni. Ostschweizerisches Tambouren- und Pfeiferfest 16. Juni. Appenzeller Kantonaler Buebeschwinget

28.–30. Juni. Sportzentrum: Waffenbörse

Hilterfingen BE

8./9. Juni. 150 Jahre Thunerseeschiffahrt: Ländtefest

Hittnau ZH

22. Juni. 5. Berglauf-Meisterschaften des Zürcher Oberlandes, Hittnau–Bachtel

Hitzkirch LU

1. Juni. Concours hippique, Military Juni. Lehrerseminar: Chorkonzert. Leitung: Josef Scheidegger; am Klavier John Brennan

15./16. Juni. 23. Luzerner Kantonalmusikfest

Hochdorf LU

11./12. Juni. Circus Nock

Hoch-Ybrig SZ 9. Juni. Automobil-Slalom

Hombrechtikon ZH 24./25. Juni. Circus Nock **Hondrich BE** 22./23. Juni. Dorffest

22./23. Juni. Eidgenössische Ringertage

Hünenberg ZG

23. Juni. Zuger Kantonaler Jungschwingertag

Huttwil BE

Juni. Abendmusik. Johanna Richard, Violine und Gitarre

16. Juni. Kirchenkonzert U. Gilgen, Bass, und W. Richard, Orgel 1./2. Juli. Circus Knie

Ilanz GR

Das ganze Jahr. Originale und Lithos von Alois Carigiet

Innertkirchen BE

9. Juni. 4. Internationaler Sustenpass-Lauf

23. Juni. Oberländisches Schwingfest

Interlaken BE Juni–Mitte Okt. Touristik-Museum der

Jungfrau-Region
Juni–Sept. Schaukäsen im «Chäs-Dörfli»
(Mo–Fr nachm.). – Kursaal: Jeden Mo

und Mi Folkloreabend Juni–15. Sept. Jeden Fr Abendfahrt auf den Harder Juni–10: Sept. Jeden Di Markt

9. Juni. Matten: Kreismusiktag 14. Juni. Unterseen: Viehmarkt 14.–16. Juni. Bernisch-Kantonales

Mitte Juni–Aug. Jeden Mi Abendfahrt auf die Heimwehfluh 22./23. Juni. Kursaal: Schweizerischer

Solisten- und Ensemble-Wettbewerb 27. Juni. «Wilhelm Tell», Schauspiel von F. Schiller (Freilichtaufführung). – Kursaal: Konzert Armeespiel. – High-School-Konzert

29./30. Juni. Schweizerisches Blasmusiktreffen. – Unterseen:

Städtlifest 30. Juni. Botanische Exkursion in den Alpengarten Schynige Platte

Das ganze Jahr. Jeden So volkstümliches Nachmittagskonzert

Islikon TG

8./9. Juni. Thurgauer Kunstturnertage

Ittigen BE

16. Juni. Kirchliches Zentrum:
Abendmusik des Singkreises Ittigen. Leitung: Hansjürg Kuhn. Vokalsolisten und Martin Bieri, Orgel

Ittingen TG

Juni–21. Dez. Kartause: Skulpturen und Bilder von Eva Wipf

Juni–15. Sept. Kartause: Vom Euphrat zum Nil, Kunst aus dem alten Ägypten und Vorderasien

Juni–18. Aug. Kartause: Serigraphien von Heinz Müller-Tosa

Juni: bis 9. Kartause: Aquarelle von Richard Tisserand

15. Juni-28. Juli. Kartause: Collagen von Jürg Schoop

Jegenstorf BE

1. Juni. Volkslauf «Quer durch Jegenstorf»

Jongny VD 18 juin. Concert de la fanfare

Kaiseraugst AG

Das ganze Jahr. Spätrömisches Kastell (Wehrmauer, Thermen, frühchristliche

Kaltbrunn SG

2. Juni. 71. St. Galler Kantonalschwingfest

Kandersteg BE

Anidersteg BE 21.–23. Juni. Curling: Sommerturnier 27. Juni. Ref. Kirche: Duo Basiliensis 30. Juni. Öschinensee: Schwing- und Älplerfest

Kerns OW

7..–9. Juni. Einweihungsfest der Sporthalle

23. Juni. Seilziehturnier

Kirchberg SG

22. Juni. Sommernachtsfest 30. Juni. Dorffest

Klosters GR

 Juni. Mehrzweckhalle: Heimatabend
 Juni. 75 Jahre Musikgesellschaft und Jodlerclub



Restaurants «La Voile d'Or» und «Oliva» Bar al Lago Hotel-Bar **Pianist**

Freiluftbad Lido direkt am See Hallenbad Sauna - Massage

Wasserski - Boote Windsurfing Kindergarten mit Betreuung Kongress-Tagungs und Banketträume

Für weitere Auskünfte und Reservationen: Hotel Olivella, CH - 6922 Morcote, Lago di Lugano Tel. 091 69 10 01, Tx 79 535

Dir. Manfred und Christina Hörger

Kreuzlingen TG

Juni–Nov. Jeden ersten Sa im Monat Flohmarkt

23. Juni. Seeburg: Serenade Amriswiler

Orchester 28.–30. Juni. Festwiese: Zirkus Stey. – Hafenareal: Fussball-Grümpelturnier

Küsnacht ZH

22. Juni. Höfli hinter der Kirche: Serenade Jürgen Kantorei. Leitung: Martin Huggel. Solisten

Küssnacht am Rigi LU

8./9. Juni. Concours hippique

Lajoux JU 9 juin. Attelage: 1er Marathon de Terrain du Jura

Langenthal BE

P. Juni. Stadion Hard: Schweizerisches Mehrkampfmeeting, Damen 14.–16. Juni. Wuhrplatz: Volksfest 20. Juni. Zwinglihaus: Konzert des

Orchestervereins 22./23. Juni. Katonales SATUS-Turnfest 29./30. Juni. Markthalleplatz: Circus Knie

Langnau i. E. BE2. Juni. Langnauer Oergelitreffen
18. Juni. Ludus-Ensemble

Langnau am Albis ZH

2. Juni. 6. Internationaler Sihltal-Lauf

Lausanne VD

Concerts et théâtres Juin-oct. Cathédrale: Tous les vendredis,

concert d'orgue Juin–août. «Pour un été», cycle de concerts et de représentations théâtrales

Juin: jusqu'au 28. Festival international de musique (concerts, théâtre,

expositions) juin. Casino de Montbenon: Kathrin

Graf, soprano, et Rainer Boesch, piano juin. Maison de la Radio: Franz

Lehrndorfer, orgue juin. Crissier: Chœur des XVI. Direction: André Ducret 10

juin. Notre-Dame du Valentin: Ensemble féminin de musique vocale. Direction: M.-H. Dupard; à l'orgue

- juin. Casino de Montbenon: Philippe Huttenlocher, baryton, et Brigitte Meyer, piano
- juin. Crissier: Concert de l'Ouest juin. Casino de Montbenon: Orchestre de chambre de Lausanne

Foires et expositions
Juin-15 sept. Collection de l'art brut:
Œuvres de Pierre Lucerné
Juin-7 juillet. Musée de l'Elysée: L'Artiste, l'art et la société Juin: jusqu'au 29. Galerie du Casino de

Montbenon: Le groupement des cartonniers-lissiers romands

Juin: jusqu'au 9. Musée de l'Elysée: Les rives du Léman autrefois 1780–1900 (dessins, aquarelles, estampes, photographies)

Juin: jusqu'au 8. Forum de l'Hôtel-de-Ville: Le scoutisme, une jeunesse qui

s'engage Juin: jusqu'au 2. Musée de l'art brut Rosemarie Koczÿ – neuve invention. – Musée des arts décoratifs: Quatre expressions graphiques de la dernière décennie. – Objets de perles et de fils 4–7 juin. Palais de Beaulieu: COMPUTER,

salon suisse de l'informatique juin–27 oct. Musée de l'Ancien-Evêché:

Le refuge huguenot en Suisse juin–12 janv. Collection de l'art brut: Dessins de Carlo

14 juin-2 juillet. Forum de l'Hôtel-de-Ville:

L'épopée des grands barrages juin-8 sept. Musée des arts décoratifs: Le papier – un nouveau langage artistique. – Bijoux d'aujourd'hui

juin–20 oct. Hermitage: De Cézanne à Picasso dans les collections romandes

juin–16 sept. Musée des beaux-arts: 12e Biennale de la tapisserie (sculpture textile)

21 juin-oct. Musée de l'Elysée: «Hydrodynamica 85» (objectifs barrages, l'éléctricité s'affiche)

Fêtes et folklore

2 juin. Centre ville: Course des garçons de café

de care 8 juin. Fête de St-Roch 13–27 juin. 13e Quinzaine de la rose 21–27 juin. 14e Festival de la Cité (théâtre, musique contemporaine, danse, cinéma) 28/29 juin. Les fêtes à Lausanne

Sports

1 juin. Journée lausannoise du cyclotourisme

1/2 juin. Ecole polytechnique fédérale: Championnats suisses de scrabble. individuels

4/5 juin. Cyclisme: Championnats vaudois sur piste

8/9 juin. La Bourdonnette: Concours de pétanque, doublette. – Tournoi de tennis de table

11/12 juin. Cyclisme: Championnats romands sur piste

15/16 juin. Tournoi de tennis de table 24–28 juin. Régate de voile: Semaine du

30 juin. Chailly: Prix des cadets de cyclisme

Divers

7 juin. Place de la Palud: Le marché des artisans 8/9 juin. Ouchy: 100e anniversaire de la

Société de sauvetage

Toute l'année. Musée de la Cathédrale. – Musée d'histoire naturelle. – Musée archéologique et d'histoire. – Musée olympique. – Musée de la pipe et objets du tabac. – Cinémathèque suisse. – Vivarium. – Zoo de Servion. – Pully: Musée de la villa romaine et Musée de Pully. – Vidy: Musée romain

Lausen BL

9. Juni. Concours hippique und Pony-Rennen

Lauterbrunnen BE

1. Juni. Konzert der Jugendmusik Mitte Juni–Sept. Talmuseum (Di, Do, Sa, So nachm.) 29./30. Juni. Isenfluh: Dorffest

Lengwil TG

29./30. Juni. Auto-Gymkhana

Lenk i. S. BE

1. Juni. Folkloreabend

9. Juni. Jungschwingertag
21. Juni. Kurhotel Lenkerhof: Liederabend Anna Schaffner

22. Juni. Löwen: Konzert Orchester Yale

University USA 23. Juni. Oberländischer Jugendmusiktag

Lenzburg AG

7. Juni. «Bremer Freiheit», Stück von Rainer Werner Fassbinder 29. Juni. Orientierungslauf:

Verbandsmeisterschaften 29./30. Juni. Concours hippique

Lenzerheide-Valbella GR

7. Juni. Ornithologische Jungtierschau 11., 18., 25. Juni. Scharmoin: Älplerfest 11., 13., 23. Julii. Schafffolli. Apleriest 15. Juni. Hotel Schweizerhof: Ländlerabend. – Mehrzweckhalle: Jahreskonzert der Musikgesellschaft 19. Juni. Heidsee-Lauf

30. Juni. Wettfischen

Leukerbad VS

1.–29. Juni. Kulturzentrum: Aquarelle und Graphiken von J. Koidel 26. Juni. Ref. Kirchenzentrum: Duo

Basiliensis

Leysin VD

1/2 juin. Concours hippique 8, 14 juin. Théâtre du Nord: «Georges et Margaret», comédie de M.-G.

364vageon
16 juin. Eglise du Feydey: Orchestre symphonique de Lausanne et chœurs. Direction: Hervé Klopfenstein et Charly Torche (après-midi) 22/23 juin. Centre des sports: Giron des

musiques

Libingen SG

22./23. Juni. Hohlfest

Lichtensteig SG

2. Juni. Drehorgeltreffen

Das ganze Jahr. Toggenburger Museum

Liestal BL

Juni. Museum im alten Zeughaus:

Musikinstrumente – selbst bauen Juni: bis 16. Museum im alten Zeughaus: Gedächtnisausstellung Hermann Anselment

8./9. Juni. Schweizerisches Blaukreuzmusikfest 22. Juni. Flohmarkt

Ligerz BE Juni–Okt. Rebbau-Museum «Hof» und Rebenlehrpfad (Mi und Sa 13.30–17 Uhr; jeden ersten und dritten So im Monat 13.30-18 Uhr)

Ligornetto TI

Giugno-nov. Museo Vela (sculture)

Locarno TI

Giugno-ott. Museo civico: Museo d'arte igno-ott. Museo divico: Museo di accontemporanea. - Ogni secondo giovedì mercato in Piazza Grande. - Ogni secondo sabato mercato dell'usato e dell'artigianato in Città Vecchia. - Minusio: Museo sanctuarium artis Elisarion

Giugno-12 luglio. Ogni martedì et giovedì visita accompagnata della città

giugno. Gara internazionale ciclistica giugno. Sala Sopracenerina: M. T. Andreotti, flauto traverso, Ch. Coin, violoncello barocco, e L. Pianca, arciliuto

arciliuto
13 giugno. Chiesa San Francesco:
Orchestra della Radiotelevisione
Svizzera italiana. Direttore: Marc Andreae. Solista: Christiano Rossi, violino

giugno. Chiesa di San Francesco: Orchestra della Radiotelevisione Svizzera italiana. Direttore: Piero Bellugi. Solista: Silvia Marcovici, violino

giugno. Castello visconteo: Ottoni di Verona

Le Locle NE

14–16 juin. Fête cantonale des musiques neuchâteloises

16/17 juin. 24 heures nautiques du Locle Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée d'horlogerie du Château des Monts

Lostorf SO

27. Juni. Serenade des Stadtorchesters Olten

Lötschental VS

Juni–30. Sept. Lötschentaler Museum, Kippel: Ausstellung «Mensch und Arbeit im Lötschental» 6. Juni. Prozession und Parade der

Herrgottsgrenadiere

9. Juni. Segensonntag: Prozession und

Parade der Herrgottsgrenadiere 23. Juni. Wiler: Bezirksmusikfest. – Kippel: Prozession und Parade der Herrgottsgrenadiere
29. Juni. Ferden: Sommerkonzert der

Musikgesellschaft

Lottiana TI

Giugno-2 nov. Museo di Blenio (arte popolare, di etnografia e militare con

Loveresse BE

22 juin. Festival des Sociétés de chants et de musique du district de Moutier

juin. 100e Anniversaire de la fanfare «Musique»

oye VS

22 juin. Cross pédestre de Loye

Lucens VD 8/9 juin. Fête régional des jeunes gymnastes

Lugano TI

Giugno-ott. Brè: Museo Wilhelm Schmid (dipinti e documenti d'arte). – Ogni sabato mercato d'antichità e di pulci Giugno: fino al 9. Villa Favorita: Maestri antichi

1/2 giugno. Rallye automobilistico, manche campionato svizzero 1, 6 giugno. Palazzo dei congressi:

Spettacoli di danza 4–13 giugno. Castagnola: Settimana

musicale
5 giugno. Chiesa S. Nicolao: Diego
Fasolis, organo (ciclo Opera Omnia per
organo di J. S. Bach)

giugno. Palazzo dei congressi: Concerto di pianoforte e organo

8/9 giugno. Torneo internazionale di palla a volo, cat. mini giugno. Piazza Riforma: Concerto McCallie School

giugno. Pazzalino: Concerto Coro

Guntemus -16 giugno. Piazza Riforma: New Orleans Jazz Band. – San Salvatore: Dixie-Festival

giugno–15 ott. Villa Favorita: 47 opere d'arte da musei ungheresi –24 giugno. Padiglione Conza: Mercato

d'antichità 22/23 giugno. Centro: Festival degli organetti. – Regata internazionale di

canottaggio giugno. Piazza Riforma: Concerto Mater Dei Band

Tutto l'anno. Villa Ciani (opere di artisti dal XV al XX secolo). – Villa Malpensata. – Museo cantonale di storia naturale. – Archivio storico

Lutry VD

2 juin. Fête régionale des musiques de Lavaux. – Châtau: Festival entre saisons (musique baroque italienne,

«Händel en Italie») juin. Château: Musique religieuse de Frescobaldi

9 juin. Château: «Musique de cour»

Luzern

Juni-Nov. Jeden 1. Sa im Monat Handwerkermarkt auf dem Weinmarkt

Juni-10. Nov. Natur-Museum: Tierpräparation im Museum Juni-Okt. Jeden Sa Flohmarkt in der

Burgerstrasse Juni–Sept. Jeden Werktag Lunch-Schiff. – Jeden ersten und dritten So im Monat «Nostalgie mit Volldampf» nach Rigi-Kaltbad. – Jeden zweiten und vierten Mi im Monat Senioren-Jassfahrten auf dem Vierwaldstättersee. – Täglich

Night-Boat Juni–8. Juli. Verkehrshaus: Das Auto in der Kunst

Juni: bis 16. Kunstmuseum: «Die Sammlung», 16.–20. Jahrhundert 5.–9. Juni. Allmend: Truck '85, internationale Oldtimer-Ausstellung für Nutzfahrzeuge. – Super-Truck-Show 6. Juni. Gentlemen-Radrennen:

Bergrennen Luzern–Glaubenberg 14. Juni. Mariahilf-Kirche: Bach-Konzert

Juni–22. Sept. Gletschergarten: Kunsthandwerk aus der Schweiz 19. Juni. Kornschütte: Serenade. Leitung:

Alois Koch 29. Juni. Altstadtfest

Das ganze Jahr. Picasso-Sammlung im Am-Rhyn-Haus. – Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum

Utenberg.- Richard-Wagner-Museum auf Tribschen. – Naturmuseum. – Gletschergarten. – Verkehrshaus der Schweiz mit Planetarium und Cosmorama. – Bourbaki-Panorama. – Jeden ersten Mi im Monat Markt auf dem Kapellplatz und dem Hirschenplatz

Lyss BE

1./2. Juni. Kantonal-bernisches Handharmonika- und Akkordeonmusikfest 7.–9. Juni. Seeländisches Turnfest 15./16. Juni. Concours hippique, Dressur 16. Juni. Seeländischer Jungschwingertag 21./22. Juni. Lyssbach-Märit

Das ganze Jahr. Hirschenplatz: Jeden 1. und 3. Fr im Monat Jazzkonzert The **Bowler Hats**

Lyssach BE

2. Juni. Zwirbelet, Volksfest 4., 7., 9., 13.–15., 19./20., 22.–24. Juni. Mehrzweckanlage: «Leben des Galilei», Stück von Bertolt Brecht (berndeutsche Fassung)

8./9. Juni. Dorfhornusset 16. Juni, Radplauschfahrt

Magadino TI

gadino 17 giugno–26 luglio. Festival dell'organo: 6 giugno Franz Lehrndorfer; 12 giugno Roman Cantieni; 17 giugno Brett Leighton; 24 giugno Antonella Balducci, soprano, Omar Zoboli, oboe, Diego Fasolis, organo

Magglingen BE 29./30. Juni. Schweizer Meisterschaften Moderner Vierkampf

Malleray-Bévilard BE

14–16 juin. Tennis: Tournois des principaux des championnats iurassiens

21–23 juin. Tennis: Tournoi final du «Jurassien»

Mariastein SO

16. Juni. Klosterkirche: Nachmittagskonzert mit geistlicher

29./30. Juni. Concours hippique, Military Märstetten TG

23. Juni. Gentlemen-Radkriterium

Martigny VS Juin-oct. Fouilles archéologiques et travaux de restauration en cours à l'amphithéâtre gallo-romain du Vivier.

– Visite permanente de la promenade

archéologique des Morasses Juin-13 oct. Fondation Pierre Gianadda:

Œuvres de Paul Klee Juin: jusqu'au 16. Le Manoir: Artistes du Nord-Vaudois 1–23 juin. Galerie Supersaxo: Dessins de

Marie-Antoinette Gorret juin. Fondation Pierre Gianadda: Concert des lauréats du concours international de musique de chambre

pour instruments à vent -16 juin. CERM: 125e anniversaire de la Fanfare municipal

Toute l'année. Fondation Pierre-Gianadda: Musée galloromain et de voitures anciennes

Medoscio TI

9 giugno. Motociclismo: Manche campionato svizzero, strada Meilen ZH 15./16. Juni. Pfannenstiel: Concours

hippique, Military

Meinier GE 1 juin. 1e Course pédestre populaire «Meinier en fête»

Meiringen-Hasliberg BE
23. Juni. Oberländisches Schwingfest
29. Juni–13. Juli. Kirche: 25. MusikFestwochen. 29. Juni: Hohe Messe in
h-Moll, von J. S. Bach. – 2. Juli:
Carmina-Streichtrio und Peter Lukas Graf, Flöte

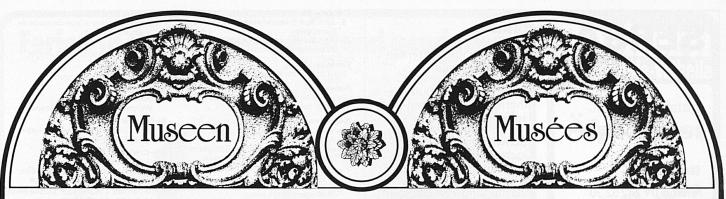
Melchsee-Frutt OW 28.–30. Juni. Geführtes Botanikweekend

Mellingen AG 5. Juni. 3. Mellinger Stadtlauf

Melide TI

Giugno-ott. Swissminiatur

Mels SG 22. Juni. Melsner-Dorflauf





Liechtensteinische Kunstsammlungen

FL-9490 Vaduz, Städtle 37

Öffnungs-1. April bis 31. Okt.

10.00-12.00; 13.30-17.30 täglich zeiten:

1. Nov. bis 31. März

10.00-12.00; 14.00-17.30, täglich

Gruppen wenn möglich bitte vorher anmelden: Liechtensteinische Kunstsammlungen, FL-9490 Vaduz, Städtle 37, Tel. 075 22341. -

Wiener Biedermeier-Wechselausstellung

Peter Paul Rubens, 1577-1640, Bildnis eines Mädchens

SCHWEIZERISCHES PTT-MUSEUM

3030 Bern, Helvetiaplatz 4

Erneuerte permanente Ausstellung über die Geschichte der Post und des Fernmeldewesens. Sonderausstellung 29.6.-27.10.1985 «50 Jahre Telex in der Schweiz»

Wertzeichensammlung PTT - eine der grössten und kostbarsten der Welt. Sonderausstellung 11.6.-25.8.1985 «Motiv Musik in der Schweiz»

Öffnungszeiten Mitte Mai bis Mitte Oktober: Montag 14-17 Uhr Dienstag bis Sonntag 10-17 Uhr An hohen Feiertagen geschlossen

Eintritt frei



Museum des Kantons Thurgau

Frauenfeld: Historisches Museum im Schloss: Geöffnet Di-So 14–17 Uhr. Am Mi, Sa und So Eintritt frei. Naturmuseum im Luzernerhaus, Freiestrasse 24: Geöffnet Mi, Sa und So 14-17 Uhr. Eintritt frei.

Ittinger Museum in der Kartause, 8501 Warth: Geöffnet Di-Fr 14-17 Uhr, Sa und So 10-17 Uhr. Kunstmuseum des Kantons Thurgau, 8501 Warth: Geöffnet Di-Fr 14-17 Uhr, Sa und So 10-17 Uhr.



Winterthur - Stadt der Museen

Kunstmuseum (Museumstrasse 52) Werke von Winterthurer Malern sowie nationale und internationale Kunst

Stiftung Oskar Reinhart (Stadthausstrasse 6) Bilder schweizerischer, deutscher und österreichischer Künstler des 18., 19. und 20. Jahrhunderts

Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz» Alte Meister und französische Kunst des 19. Jahrhunderts

Uhrensammlung Kellenberger (Rathaus, Marktgasse) Türmchen- und Tischuhren der Renaissance, süddeutsche sowie schweizerische Holzräder-und Eisenuhren

Mendrisio TI

23 giugno. Ciclismo: Giro del Mendrisiotto Tutto l'anno. Museo d'arte: opere di artisti ticinesi, oltremontani e lombardi

Meride TI

Giugno-ott. Museo paleontologico

Merligen BE 8./9. Juni. 150 Jahre Thunersee-

Schiffahrt: Ländtefescht Mervelier JU

8/9 juin. Festival des fanfares du Val Terbi (avec cortège le 9 juin)

Möhlin AG 22. Juni. Sonnenberg: Concours hippique, Military

Montana VS

Voir sous Crans-Montana

Monthey VS

8/9 juin. Fête cantonale de gymnastique 22/23 juin. Championnat suisse de trial 30 juin. Rallye cycliste des Portes du Soleil

Montreux VD Juin-oct. Musée du Vieux-Montreux Juin-sept. Tous les vendredis, marché aux puces et d'artisanat

Juin: jusqu'au 15. Grand-Rue 88: Mini-Rail-Eau (me, sa, di après-midi)

- 1-16 juin. Clarens: Championnat de quilles
- juin. Territet: Concert de l'Union
- instrumentale juin–15 sept. Grand-Rue 88: Mini-Rail-Eau (fermé le lundi)
- juin. Veytaux: Concert de l'Union instrumentale
- 25–29 juin. Centre de congrès et d'expositions: Rencontres chorales
- internationales juin. Chernex: Concert de l'Union instrumentale
- juin. Marché couvert: Marché folklorique
- juin. Course pédestre Montreux– Rochers-de-Naye
- Toute l'année. Château de Chillon. Maison Visinand (Théâtre du Vieux

Quartier)

Morges VD Juin-15 déc. Château: Musée militaire vaudois

Toute l'année. Musée Alexis Forel

Môtiers NE

juin. Fête de l'Abbaye juin–21 sept. Exposition nationale de

sculpture en plein air

Moutier BE

9-11 juin. Concours hippique

Muotathal SZ

15./16. Juni. Kanu: Schweizer Cup Wildwasser-Abfahrt

- 5.-9. Juni. Aargauischer Kantonaler
- Musiktag 29. Juni. 15. Strassenlauf «Rund ums Murimoos»

23. Juni–6. Juli. 24. Internationale hochalpine Ballonsportwochen

Murten FR

- 8. Juni. «Brocante», Antiquitäten- und Kunsthandwerkermarkt
- 22. Juni. «Solennität», Feier zm Gedenken an die Schlacht bei Murten 1476
- 23. Juni. 53. Historisches Murtenschiessen 28.–30. Juni. 18. Westschweizerisches Jodlerfest

Das ganze Jahr. Alte Stadtmühle

Muttenz BL

1./2. Juni. Wasserfahren: Nationales Paarwettfahren

Juni-Okt. Landesmuseum im Freulerpalast

21.–23. Juni. Linthverbandturnfest

Neuchâtel

Neuchatel
Juin-4 juillet. Collégiale: Chaque mercredi
concert d'orgue (sauf le 26 juin)
Juin: jusqu'au 9. Galerie des amis des arts:
56e Salon des amis des arts

Juin: jusqu'au 8. Quinzaine de Neuchâtel 1 juin: Temple du Bas: Spectacle comique-humoristique. – «Port du Nid-du-Crô: Régates de voile «Six heures de Neuchâtel»

juin-5 janv. Musée d'ethnographie:

- «Temps perdu, temps retrouvé» juin. Temple du Bas: Orchestre symphonique neuchâtelois. Direction: Théo Loosli. Solistes: Jeunes interprètes neuchâtelois
- juin. 3e Tour pédestre de Neuchâtel. 7e Mémorial F. Delay juin. Temple du Bas: Musique militaire de Neuchâtel
- juin. Temple du Bas: Concert de gala de l'accordéon (et remise du prix de composition musicale pour la musique populaire)

SERSA

Gleisbau

Erstellung und Unterhalt von Gleisanlagen

Elektrische und aluminothermische Schienenschweissung

Schwellenschraubenlochsanierung im Traversanverfahren

Vermietung von Gleisbaumaschinen und Baustellenbeleuchtungen

Telefon 01 242 52 30 8004 Zürich Brauerstrasse 126

8/9 juin. Temple du Bas: Concerts «Médaille d'or de l'accordéon»

juin. Salle de musique des Fausses-Brayes: Récital de chants. – Concours d'accordéon

juin. Cité universitaire: «La cuisine», pièce de Wesker

15/16 juin. Port du Nid-du-Crô: Régates de voile en nocturne

17–21 juin. Port du Nid-du-Crô: Régates «Semaine du Joran» (yachting lourd) 24 juin. Temple du Bas: Chœur et orchestre de l'école secondaire

orchestre de l'école sécondaire régionale. Direction: Théo Loosli 24–27 juin. Place du Port: Cirque Knie 26 juin. Temple du Bas: Kammerensemble de Berne. Direction: Théo Loosli 28 juin. Temple du Bas: Chorale des écoles primaires de Neuchâtel.

Direction: Charles-André Huguenin 30 juin. Château de Valangin: Animation

par des dentellières

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. -Musée d'archéologie. – Musée d'ethnographie. – Musée d'histoire naturelle

Neuhausen am Rheinfall SH

22./23. Juni. Interkantonales SATUS-Sportfest

Neuheim ZG

2. Juni. 66. Zuger Kantonales Schwingfest

La Neuveville BE

29/30 juin. 4e Fête des jeunes gymnastes du Jura bernois

Niederbipp BE

Juni. 23. Bipper Geländelauf
 Juni. 25. Juni. Jubiläum 125 Jahre
 Schützengesellschaft

Niederlenz AG

Juni. 78. Aargauer Kantonales Schwingfest

Niederurnen GL

22./23. Juni. Fussball-Grümpelturnier

Nods RF

14–16 juin. Tennis: Tournois des principaux, des championnats jurassiens

Nyon VD

Juin-16 sept. Château: Gleyre et l'Egypte 1 juin. Musée du Léman: Ouverture de

l'aquarium géant juin–15 sept. Musée du Léman: 100e anniversaire de la Société de sauvetage

(exposition) juin. Fête «Bourg-Château-Marché» juin. 6e Cross pédestre de Trélex s/Nyon

14–16 juin. Concours hippique et attelage 15/16 juin. «Abbaye», fête populaire 15, 22 juin. Collège: Spectacles de

rytmique 1–13 juillet. Usine à Gaz: 2e Festival Théâtre d'été

Toute l'année. Basilique et musée romains. - Musée historique et des porcelaines

Oberarth SZ

5. Juni. Tunnelfest

Oberems VS

23. Juni. Strassenlauf. Turtmanntal

Oberhofen BE

–9. Juni. Schlössli: Ausstellung alter Handarbeiten

8./9. Juni. 150 Jahre Thunersee-Schiffahrt: Ländtefescht

Oberkirch LU

. Juni. 6. Surentaler Nachwuchs-Schwinget

Oberlangenegg BE 16. Juni. 19. Knabenschwinget

Oetwil an der Limmat ZH 9. Juni, 43. Zürcher Kantonaler Jungschwingertag

Olivone TI

Giugno-2 nov. Museo di San Martino (etnografia e arte sacra)

Das ganze Jahr. Kunstmuseum. – Historisches Museum. – Naturhistorisches Museum

29 juin–13 juillet. 20e Quinzaine artistique d'Orbe

Orsières VS

30 juin. Course pédestre «Six-Blanc»

Ottenbach ZH

–30. Juni. Eidgenössisches Pontonier-Wettfahren

Payerne VD

9 juin. Cour du château: «Thimotée l'inoubliable», pièce théâtrale 22 juin. Halle des fêtes: Concert de Jazz

-30 juin. Concours hippique et course de

ponys 30 juin. Championnat suisse des chiens d'utilité (groupes)

Toute l'année, Abbatiale (XIe siècle, plus ute l'annee. Abbatiale (Ale siecie, pius grande église romane de Suisse). – Salles «Aimée Rapin» (peintures). – Musée du Général Jomini («devin de Napoléon). – Chaque 3e jeudi du mois,

Péry BE

juin. Centre communal: 50e anniversaire du club mixte des accordéonistes

Pfäffikon SZ

Juni. Seedamm-Kulturzentrum: «Moderne Kunst - unsere Gegenwart»

Pontresina GR 3. Juni–11. Okt. Kirche Santa Maria

3. Juni–11. Okt. Kirche Santa Maria (Fresken 11. und 13. Jh.) 6. Juni–20. Sept. Täglich Kurkonzert 19. Juni–25. Sept. Jeden Mi Führung durch Alt-Pontresina

27. Juni. Laret: Markt 28. Juni. Konzert der Musikgesellschaft

30. Juni. Ref. Kirche: Trio-Abend

Porrentruy JU

juin. Cyclisme: Course internationale sur route, Porrentruy–Zurich 1/2 juin. Alle: Championnat cantonal de

gymnastique 7/8 juin. Fête de la jeunesse jurassienne 15/16 juin. Alle: Fête régional des Céciliennes

Poschiavo GR

15 giugno–ago. Ogni martedì visita guidata della città

Pratteln BL

9. Juni. Rad-Strassenrennen Wartenberg-Rundfahrt

23. Juni. Kantonales Schwingfest

Puidoux VD

8/9 juin. Concours hippique, dressage

Rancate TI

Giugno-nov. Pinacoteca Zuest (opere di artisti ticinesi)

Rapperswil SG

Juni-Dez. Jeden Fr Markt auf dem Hauptplatz

Juni-Nov. Knie's Kinderzoo. - Schloss mit Polenmuseum. - Heimatmuseum

7. Juni. Stadtpfarrkirche: Geistliches Chorkonzert

Juni. Gemeindezentrum Jona: Geistliches Chorkonzert

11.–16. Juni. Teuchelweiherwiese: Zelt-Theater Ravelino 15. Juni. Evang. Kirche: Bach-Konzert

(Kantate) 16. Juni. Schlosshof: Nachmittags-Serenade

18. Juni. Schlosshof: Offenes Singen 21./22. Juni. Lenggis (Jona):

Sommernachtsfest 23. Juni. Schloss: Musizierkreis See.

Leitung: Hansjakob Becker. Solist: Werner Gysi, Violine 28.–30. Juni. Rapperswiler Rosentage 1985 29./30. Juni. 8. Internationale

Abendwanderung Regensdorf ZH 29. Juni. Automobil-Slalom

Rheinfelden AG

Juni-Okt. Casino: Jeden So Morgenkonzert. – Jeden Di Brauereibesichtigung 2. Juni. Engerfeld: Jugendsporttag. – Ref. Kirche: Konzert Streichtrio 8. Juni. Kapuzinerkapelle:

Kammermusikabend 8., 15., 22., 29. Juni. Hotel Schützen: Jazz-Rand-Bälle

12. Juni. Kapuzinerkapelle: «Di chly Häx», Kindertheater

22. Juni. Augarten: «Spatziade», Volksfest 22./23. Juni. Wasserfahren:

Verbandswettfahren

27 Juni Rathaushof: Serenade des Orchestervereins

29. Juni. Rumpelfest

Richterswil ZH Juni–23. Nov. Ref. Kirche: Jeden Sa Feierabendkonzert (Orgel)

Ried-Mörel VS

1./2. Juni. Dorffest

Rifferswil ZH Juni. Seleger-Moor: Rhododendron- und Azaleenschau

Riggisberg BE

Juni–27. Okt. Abegg-Stiftung: «Grotesken», ein ornamentales Motiv des 16.–19. Jahrhunderts (14–17 Uhr)

Rigi SZ

16. Juni. Klösterli: Älplerchilbi

23. Juni. Kaltbad: Geführte Wanderung «Rigi auf unbekannten Pfaden»

Rohrbach BE

2. Juni. Oberaargauisches Schwingfest

Rolle VD

-30 juin. Rolle Music Festival (Jazz, Rock, Blues, Funk, Pop)

Romanshorn TG 1. Juni, Bodansaal: 10 Jahre Jugendmusikschule (Konzert Jubiläumsfeier)

8./9. Juni. Volksradtouren 15./16. Juni. Fussballturnier «Napoli»

22./23. Juni. Internationale Segelregatten 25.–29. Juni. 1. Europäische «Tour de Sol», Ralley mit Solarfahrzeugen (Romanshorn–Genève)

, —30. Juni. Fussball-Grümpelturnier Juni. Alte Kirche: Konrad Ragossnig, Gitarre, Laute und Mandoline, und Thomas Ragossnig, Cembalo

Das ganze Jahr, Jeden Fr (18.30-19.30 Uhr) und Sa Flohmarkt

Romont FR

Juin–oct. Musée du vitrail: Les verriers allemands et australiens

Juin: jusqu'au 2. Château: Peintures et projets de vitraux aux cimaises de Hermann A. Sigg

Root LU

9. Juni. Michaelskreuz-Schwinget

Rothenburg LU
1. Juni. Rad-Paarzeitfahren

Rothenthurm SZ 2. Juni. Motorrad: Cross-Weltmeisterschaftslauf, Gespanne

St-Cergue VD

1 juin. Concert des «Rives Bleues» 1/2 juin. 21e Giron de la Dôle

Ste-Croix/Les Rasses VD Juin-oct. Musée (di 10–12 h) 21–23 juin. «Abbaye», fête populaire 24 juin. Fête des écoles et cortège Toute l'année. L'Auberson: Musée Baud (di 9-12 h, 14-18 h)

St. Gallen

Juni–Dez. Jeden ersten Sa im Monat Flohmarkt auf dem Gallusplatz. – Jeden letzten Sa im Monat Floh- und Antiquitätenmarkt in der Goliathgasse und Magnihalde – Textilmuseum: Wertvoll Gewebtes – kostbar Gesticktes Juni–Sept. Stiftsbibliothek: Von der

Handschrift zum Wiegendruck Juni–Aug. Historisches Museum:

Kindermode und Taufkleider Juni–14. Juli. Historisches Museum:

Diagnose am Skelett Juni. Katharinen: Neue Arbeiten von

Claude Sandoz 15. Juni. Hochschultag

22./23. Juni. 52. Schweizer Meisterschaft der Eisenbahner-Fussballer 29./30. Juni. Sittertobel: Open-Air-Festival

Das ganze Jahr. Museum im Kirchhoferhaus. – Kathedrale. Lapidarium. - Spieldosenkabinett

St-George VD

16 juin. Cross pédestre de la Roche à l'Eau pendante

St-Gingolph VS 29/30 juin. Fête du sauvetage

St-Maurice VS
2 juin. Fête cantonale des jeunes

gymnastes 8 juin. Demi-marathon

St. Moritz GR 2. Juni. Laudinella: Chorkonzert Butler

University USA 8. Juni. Laudinella: Ballettabend «All that

9. Juni-15. Sept. Heilbadzentrum: Täglich Kurkonzert (10.30 Uhr) 15. Juni. Laudinella: Chorkonzert

Indianapolis Simphonic Choir 18. Juni–12. Juli. Heilbadzentrum

Acrylgemälde von Margrith Nievergelt 20. Juni. Laudinella: Pantomime mit

Claude Messinger 20. Juni–20. Okt. Parkhaus-Rondelle: Ausstellung «Das Oberengadin in der

29. Juni. Laudinella: Konzert Männerchor Frohsinn. Leitung: Alfons Clalüna

St. Niklausen OW

28.-30. Juni. Kilbi St. Niklausen VS 6. Juni. Prozession und Parade der

Herrqottsgrenadiere

St-Ursanne JU Juin. Cloître et caveau: Exposition photo

Nadar 9 juin. Collégiale: Concert «Orgue et chants» (après-midi)

22./23. Juni. Kanu: Schweizer Cup Wildwasser-Abfahrt

Saas im Prättigau GR 23. Juni. Aquasana-Berglauf

Sachseln OW Juni–1. Nov. Bruderklausen-Museum. – Heinrich-Federer-Archiv

La Sagne NE

1/2 juin. Fête villageoise Toute l'année. Musée régional

Saignelégier JU 14–16 juin. 100e Anniversaire de la fédération jurassienne de musique



Lenzerheide-Valbella

.. Jeden Dienstag Alplerfest

Mehr erleben aufs Rothorn chwepen!

Rothornbahn und Scalottas AG CH-7078 Lenzerheide Tel. 081 34 16 61, Telex 74 263



HOTEL LA PALANCA

7078 Lenzerheide Fam. W. J. Gschwend Tel. 081 343131

Persönlich - gemütlich - freundlich

Typisches Bündnerhaus mit rustikaler Ambiance für Bergferien im Sommer



Färbkurse: 8.–10. Juli; 2.–4. September; 7.–9. Oktober
Webkurs: 15.–19. Juli
Schnitzkurs: 7.–11. Oktober
Töpferkurse: 1.–5. Juli; 26.–30. August; 2.–6. und 16.–20. September

KURVEREIN, 7505 CELERINA Telefon 082 3 39 66



«anders als alle andern» skunft Pro Bregaglia, 7649 Promontog



FERIEN IN POSCHIAVO

Graubünden

Reizvolles Bergtal mit der Sonne des Südens. UNSER HIT: Nach Poschiavo mit dem **Bernina-Express.** Die Fahrt voller Aussicht – der Ort voller Überraschung.

Höhenweg Alp Grüm-Selva

Wanderwochen: 29.6.-7.7, und 31.8.-8.9.85 Wallierwichen, 23.6.7.7. Ma 3.6.4.0.3. Preiswerte Hotels, Pensionen, Ferienwohnungen, Campings. Hallenbad – Tennis – Vita Parcours – Fischen – Waldlehrpfad – Surfen – Dorfführungen – Konzerte – wöchentlicher Markt Juli– September

Prospekte, Auskunft: Verkehrsverein Poschiavo, 7742 Poschiavo, Tel. 082 505 71



Unterengadin, 1440 m

Verkehrsverein, 7554 Sent Tel. 084 91544 (9.00-10.00 Uhr)

10 Automin. von Scuol, auf Sonnenterrasse herrlicher über dem Inn, ruhig. Schöne Wanderwege. Ausgangspunkt für genussreiche Ausflüge (z.B. Nationalpark) und Bergtouren. Hotels, Pensionen, Ferienwohnungen, Camping Sur

juin. Randonnée pédestre «Du Haut-Plateau au bord du Doubs (Saignelégier-Le Noirmont)

Salavaux VD Juin-nov. Château: Exposition mémoriale Albert Schweitzer. – Le plus grand carillon d'Europe. – Concerts d'orgue

Sargans SG Juni–Okt. Museum «Sarganserland» im Schloss

1./2. Juni. Kreismusiktag 7.–9. Juni. Kantonale Leichtathletik-

Einzelmeisterschaften 8./9. Juni. Fussball-Grümpelturnier

Sarnen OW

14.-16. Juni, Jubiläum der Trachtengruppe

Savognin GR

Juni–Sept. Regional-Museum (Di, So 19.30–21 Uhr, Fr 16–18 Uhr)

Saxon VS

2 juin. Fête cantonal de gymnastique

Schaffhausen

Juni–Okt. Hallen für neue Kunst (Mi–Sa 15–17)

1. Juni. Kirche St. Johann: Jubiläumskonzert 20 Jahre Kammerchor

- 1./2. Juni. Springreiten: Schweizer-
- Meisterschafts-Qualifikation

 Juni–4. Aug. Museum zu Allerheiligen:
 Werke von Linda Grädel und Beatrix
 Sitter-Liver

 Juni, 150 Jahre Turnverein:
- Einzelturntage 15./16. Juni. 150 Jahre Turnverein:
- Kreisturntage
 21. Juni. Münster: Serenade. Leitung:
- Klaus Cornell 29. Juni. Unterstadtfest

Das ganze Jahr. Museum zu Allerheiligen. – Sternwarte (Di, Do, Sa bei klarem Wetter geöffnet)

Schafhausen i.E. BE

30. Juni. 24. Bubenschwinget

Schattdorf UR

16. Juni. Volkslauf Schattdorf-Haldi-

Butzenboden 30. Juni. Haldibergschwinget

Schöfflisdorf ZH

28.–30. Juni. 700-Jahr-Feier 29. Juni. Dampflokbetrieb auf der Wehntallinie

Schönbühl BE

–9. Juni. Sand: Concours hippique, Military

Schwanden GL

15. Juni. Schiessen: Kantonaler Matchtag 22. Juni. Internationaler Langstreckenlauf

«Rund um den Blumen» 22./23. Juni. Tennis: Glarner Junioren-Meisterschaften

Schwarzenberg LU 6. Juni. 10. Bergschwinget

Schwarzenburg BE

- 2. Juni. Leichtathletik-Meeting
- 5. Juni. Rest. Schönentannen:
- Schwyzerörgeliquartett 19. Juni. Schlosshof: Serenade 23. Juni. Kreissänger-Treffen
- Juni. Rest. Schönentannen: Matinee Schwyzerörgeliquartett

Schwarzsee FR

30. Juni. Schwing- und Älplerfest

Schwyz Juni–Okt. Ital-Reding-Haus,

Wohnmuseum. Juni–Mitte Okt. Turmmuseum (Mo, Di, Do

geschlossen) Juni–10. Sept. Jeden Di geführte

Rundgang durch das Ital-Reding-Haus , 5., 7./8. Juni. Verenasaal: «E hample Brännessle», Theaterstück

- 7.-9. Juni. Schwyzer Kantonales Musikfest
- 13. Juni. Geführte Abendwanderung Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv. -Rathaus

Seedorf BE

2. Juni. Ref. Kirche: Duo Basiliensis

Seelisberg UR

2. Juni. Berg-Europacuplauf Sembrancher VS

8/9 juin. Festival des musiques

Sempach LU

29. Juni. Gedenkfeier an die Schlacht bei Sempach (1386). - 4. Sempacher Hellebardenlauf

Sierre VS

Juin: jusqu'au 2. Château de Villa: Œuvres de François de Ribaupierre juin. Eglise Ste-Croix: «Concert annuel

de l'«Arc-en-Ciel» 13–16 juin. 2e Festival international de la bande dessinée

Toute l'année. Hôtel-de-Ville: Collection d'étains et salle Rilke

Silvaplana GR

Juni–Sept. Geologische, mineralogische und botanische Exkursionen

VERBAND CHRISTLICHER **HOTELS**



- Ferien in berühmten Kurorten
- Erholung in gepflegten Hotels und Pensionen auf dem Land,
- Aufenthalt in den Städten bieten Ihnen die 50 Schweizer VCH-Hotels.

Verzeichnisse sind erhältlich bei: Schweiz, Verband Christlicher Hotels (VCH) c/o Hotel de Famille, 1800 Vevey

Sion VS 14/16 juin. Fête cantonale des costumes

Toute l'année. Musée de Valère (histoire et arts populaires). – Musée d'archéologie. – Musée des beaux-arts. – Musée d'histoire naturelle. – Eglise fortifiée. – Orgue de 1390. – Cathédrale. Salle Supersaxo

Solothurn

Juni–Dez. Kunstmuseum: Vogeldarstellungen über 5000 Jahre Juni. Kunstmuseum: Arbeiten auf Papier von Heinrich Bürkli

Juni: bis 16. Kunstmuseum: Ausstellung «Aloïse» 1./2. Juni. Concours hippique 11. Juni. St.-Ursen-Kathedrale: Jürg

Neuenschwander Orgel 14.–16. Juni. Dornacherplatz: Circus Knie 21./22. Juni. Märetfescht

29. Juni-1. Sept. Kunstmuseum: Skulptur und Zeichnungen aus eigenen

Beständen Das ganze Jahr. Altes Zeughaus. -

Domschatz. – Steinmuseum. – Historisches Museum Blumenstein. – Kosciuszko-Museum. - Lapidarium. -Naturmuseum

Sornetan BE

23 juin. Eglise: Bernhard Heiniger, orgue

Spiez BE

Juni. 2. Sportstafette Güetital–Aeschi– Bucht–Güetital 2. Juni. Schlosskirche: Nachmittags-konzert E. und R. Lorkovic, Violinen 8./9. Juni. Kleinkaliber-Volksschiessen 16. Juni. Schlosskirche: Basler

Kammermusiker 21. Juni. Schloss: A. Bacchelli, Klavier. – Schlossterrasse: Folklorekonzert. – Kirchgemeindehaus: Liederabend des Männerchors 27. Juni. Schlosskirche:

Kammermusikabend 28. Juni. Schlosshof: Blasmusikkonzert

Stabio TI

Tutto l'anno. Museo della civiltà contadina

Stäfa ZH 30. Juni. 4. World Runners Brunnelauf

Steffisburg BE Juni: bis 16. Kunstsammlung: Werke von Henry Roulet

Steffisburg b. Thun BE 12. Juni. Dorfkirche: Kammerorchester

22. Juni. Automobil: Schüler-Geschicklichkeitsfahren

29. Juni: Kirche: Konzert Toggenburger-Orchester

Das ganze Jahr. Appenzeller Schaukäserei

Steinmaur ZH

22. Juni. Gentlemen-Radrennen: Paarzeitfahren 23. Juni. Internationales Rad-

Strassenrennen

Stettlen BE

22./23. Juni. Automobil-Geschicklichkeitsfahren

Stoos SZ

16. Juni. Schwing- und Älplerfest

Sumiswald BE

6./7. Juni. Circus Nock 22. Juni. Orchesterserenade

Juni-Sept. Jeden Sa Altstadtführung 15., 18., 21. Juni. Jodler-Festspiel 16. Juni. Damenfussball: Schweizer Cupfinal

21.–23. Juni. 40. Zentralschweizerisches Jodlerfest

Juni-Okt. Sensler Heimatmuseum: Prozessionen im Sensebezirk

Tägerig AG

Juni. Automobil-Trial (Geschicklichkeitsfahren)

Tavannes BE

30 juin/1 juillet. Concours hippique

Tesserete TI

1 giugno. Jean-Marc Pulfer, organo

Das ganze Jahr. Grubenmann-Museum: Modelle und Pläne des Brückenbaumeisters (Mi, Sa 14–16 Uhr, Fr 18-20 Uhr)

Thalwil ZH

1. Juni. Gattikon: Thalwiler Monets-Märt 1./2. Juni. Internationaler Volksmarsch 7.–9. Juni. Jubiläumsfeier: 100 Jahre Musikverein Harmonie

8. Juni. Dorffest

9. Juni. Kantonaler Musiktag

22. Juni. Jubiläumskonzert 150 Jahre Gemischter Chor

Juni. Trotte: «Wilhelm Busch und die Moral von der Geschicht ...», Leseabend

29. Juni. Monatsmarkt

Thayngen SH 8./9. Juni. 35. Schaffhauser Kantonal-Sängerfest

Thun BE

Juni-Okt. Schloss: Historisches Museum. – Jeden ersten Sa im Monat Flohmarkt. – Schadau-Park: Wocher-Panorama, Rundbild der Stadt Thun um 1810

Juni: bis 9. Kunstmuseum: 7. Thuner

Ausstellung

1. Juni. Stadtkirche: «Der Messias»,
Oratorium von G. F. Händel

1./2. Juni. Curlinghalle: Antiquitäten- und Sammler-Börse

8./9. Juni. Andreas-Kapelle: Chor- und Orchesterkonzert Pohjanmaan Lähetyskuoro. – Sportstafetten (Schwimmen, Rudern, Radfahren)

9. Juni. Schloss Bellerive: Matinee «Klaviertrios von Joseph Haydn» 10.–29. Juni. 150 Jahre Thunersee-

Schiffahrt: Modell-Ausstellungen in der Innenstadt

Juni-29. Sept. Schadau-Park:

Photoausstellungen 13./14. Juni. Rathausplatz: «Gott, der Nackte und die Strassenwischer», Strassentheater «Strabanzen»

14.–29. Juni. 18. Juni-Konzertwochen. 14. Juni, Schloss Thun: Polnische 14. Juni, Schloss Thun: Polnische Kammerphilharmonie. Leitung: Wojciech Rajski. – 15./16. Juni, Schloss Thun: Bach-Abend Peter Lukas Graf, Flöte, und Jörg Ewald Dähler, Cembalo. – 16. Juni, Kirchlein Scherzligen: Matinee Kolja Lessing, Violine und Klavier. – 18. Juni, Kirchlein Scherzligen: Feierabendkonzert Jörg Ewald Dähler Cembalo. – 19. Juni Ewald Dähler, Cembalo. – 19. Juni, Schloss Thun: Carmina-Streichtrio und Peter Lukas Graf, Flöte. - 20. Juni Schloss Thun: Swiss Chamber Players.
– 21. Juni, Schloss Thun: Festival
Strings Lucerne. Leitung: Rudolf Strings Lucerne. Leitung: Rudolf Baumgartner (Internationaler Tag der Musik). – 22. Juni, Kirchlein Scherzligen: Nachmittagskonzert Ester Lamandier (Minnelieder der Renaissance). – 22./23. Juni, Schloss Hünegg, Hilterfingen: Barockes Fest. Gaudemus Vokalquartett und Instrumentalisten. – 25., 27. Juni, Bellevue Thun: Lyrik und Musik aus der Romantik. – 26. Juni, Kirchlein Scherzligen: Musik aus Renaissance und Barock. – 26. Juni, Schloss Thun: und Barock. – 26. Juni, Schloss Thun: Konzert «Hommage à Händel». – 28./ 29. Juni, Schloss Thun: Kammermusik für Streicher, Flöte und Cembalo

15. Juni. Schadau-Park: 4. Open-Air 21./22. Juni. Grossmärit 29./30. Juni. Concours hippique

Thunersee BE

Juni–Okt. St.-Beatus-Höhlen Juni–Sept. Jeden Di, Fr, Sa Abendrundfahrten

Thusis GR

2. Juni. 5. Thusner Geländelauf

Thyon/Les Collons VS

29 juin. Inalpe avec combat de reines

Tiefencastel GR 28./29. Juni. Kanu: Schweizer Meisterschaften Abfahrt und Slalom

Juni/Juli, Oldtimer-Galerie: Motor California Show 2. Juni. Mittelländischer

Jungschwingertag

La Tour-de-Peilz VD

2 juin. Salle des Remparts: «Carmina Burana», musique de Carl Orff

Twann/Wingreis BE Juni–Okt. Rebhaus Wingreis (Mi, Sa 14–18 Uhr)

Unterwasser SG

Das ganze Jahr. Sennerei-Museum

Urnäsch AR

Juni. Museum für Appenzeller Brauchtum (Mi, Sa, So 14–17 Uhr)

Juni. Kath. Kirche: Chorkonzert
 Juni. Oberuster: Internationales Rad-

Strassenrennnen 16. Juni. Ref. Kirche: Orgelkonzert 21.–23. Juni. Circus Nock. – Fussball-Dorfturnier

22. Juni. Ref. Kirche: Konzert des

Orchestervereins 23. Juni. Schlosshof: Matinee Stadtmusik 28.–30. Juni. Bezirksgesangsfest

Utzenstorf BE

Juni–Okt. Schloss Landshut: Waschbär und Marderhund – die Problematik der Einbürgerung von Säugetieren

15./16. Juni. Kinderfest 22./23. Juni. Fussball-Grümpelturnier 25. Juni, 3. Dämmlilauf 28. Juni. St. Otmarsberg: Konzert

Vallée de Joux VD

15/16 juin. Le Sentier: Fête du Football, tournoi franco/suisse

22/23 juin. Le Rocheray: Régate championnat suisse par point. – Le Sentier: Tournoi handball/volleyball 26–29 juin. Le Pont: «Abbaye», fête

populaire juin. Le Rocheray: Les 9 heures du lac de Joux (régate de planches à voile)

Val-de-Travers NE

2 juin. Fête cantonale neuchâteloise de lutte «aux Bayards»

Vallorbe VD

Juin-oct. Grottes de Vallorbe. – Musée de fer avec forge en activité

Toute l'année. Musée Gyger: Objets ferroviaires anciens (visites selon annonce préalable, tél. 021 26 16 91)

Vercorin VS

15 juin. Inalpe à l'alpage de Tracuit

Vevey VD

Juin-mi-oct. Chemin de fer touristique à vapeur Blonay–Chamby. – Musée des chemins de fer à Chamby

Juin: jusqu'au 7. Place du marché: Affiches suisses primés

Juin: jusqu'au 2. Musée suisse d'appareils photographiques: La Forêt suisse

juin-4 août. Musée suisse d'appareils photographiques: Exposition «Le Lac Léman»

28/29 juin. Corsier: Comptoir du vin

Toute l'année Musée du Vieux-Vevey. Musée de la Confrérie des vignerons. – Musée Jenisch. – Chaque mardi, observatoire

Viganello TI
2 giugno. Chiesa S. Teresa: Concerto
d'organo

Villars s/Ollon VD

22 juin. Grande Salle: Soirée du sport 28/29 juin. Défilé de vieilles voitures et concours d'élégance en costumes d'époque

Villeneuve VD
21/22, 26, 28, 30 juin. Place des Saviez:
«Antigone», drame de Sophocle
22/23 juin. Concours international de
pétanque

29 juin. Fête du Lac

Villmergen AG 21.–23. Juni. Jubiläum 60 Jahre Jodlerklub

Vionnaz VS

23 juin. Fête de musique

Visp VS

7./8. Juni. «Der Dorftanz», Singspiel von H. Taugwalder und F. Schmid

6. Juni. Prozession und Parade der Herrgottsgrenadiere

Vissoie VS

Vitznau LU

juin. Marche populaire du Val d'Anniviers

2., 16. Juni. Nostalgie-Volldampf-Fahrten auf die Rigi 15. Juni. Grubisbalm: Höhlenfest mit Folklore

La Vue-des-Alpes NE 30 juin. Fête alpestre de lutte suisse

15./16. Juni. Egg: Internationaler

Motocross 28.–30. Juni. Fürstenländische Kreismusiktage

Walenstadt SG

9. Juni. Kath. Kirche: Sinfoniekonzert Concentus rivensis 27./28. Juni. Circus Nock

Wahlern BE

16. Juni. Kirche: Geistliches Chorkonzert

Wangenried BE

23. Juni. Seifenkistenrennen

Warth TG

Das ganze Jahr. Ittingen: Museum und Kunstmuseum des Kantons Thurgau in der Kartause

Weesen SG 29. Juni. Sommernachtsfest

Weggis LU 8. Juni. Geführte

o. Juni. Geluirle
Pflanzenschutzwanderung
14.–16. Juni. Tennis: Davis-Cup
15. Juni. Musik-Sommer: Chorkonzert
15. Juni–15. Aug. Musik-Sommer (8 Konzerte)

22. Juni. Kongress-Saal: Jubiläum 30 Jahre Sport Club 28. Juni. Kongress-Saal: Jubiläumskonzert

Weinfelden TG

der Musikschule

 Juni. Kantonales Gesangsfest
 Juni. Haffterkeller: Liederabend Männerchor Liederkranz am Ottenberg

18. Juni. Orgeltag 30. Juni. Nordostschweizerisches Schwingfest

Werdenberg SG Juni-Okt. Schloss

Wettingen AG

Juni-Okt. Täglich Nachmittagsführungen in der Klosterkirche und im Kreuzgang 21. Juni. Klosterkirche: Jubiläumskonzert Kammerorchester

Wetzikon ZH

15./16. Juni. Verbandsfest aller Sportarten 29./30. Juni. Bahnhoffest

Widnau SG

28./29. Juni. Schweizer Meisterschaften Rollschuhkunstlaufen

Wiedlisbach BE

1. Juni. Frühjahrsmarkt 2. Juni. Longvalley-Jazzband-Matinee

Wienacht AR 7./8. Juni. Volkssportfest

Wil SG

 Juni. Tonhalle: 125 Jahre Stadtmusik. Galakonzert. – Festzelt: Europäische Blasmusik

2. Juni. Festzelt: Internationaler

Folkloreabend 8. Juni. Festzelt: Jubiläum 125 Jahre Stadtmusik

Juni. Festzelt: Kreismusiktag

29. Juni. Tonhalle: Tanz und Bewegung zu «Die vier Jahreszeiten»

Das ganze Jahr. Stadtmuseum im Hof

Wilchingen SH

8./9. Juni. Automobil: Geschicklichkeitsfahren

Wildhaus SG

Das ganze Jahr. Zwinglihaus (Geburtshaus des Reformators)

Willisau LU

8/9. Juni. Circus Nock. – Sportzentrum: Schweizerische Leichtathletik-Vereinsmeisterschaft

15. Juni. Sportzentrum: «De schnellst

Windisch AG

Das ganze Jahr. Amphitheater Vindonissa. – Königsfelden: Glasfenster (prov. in Pavillon vor der zurzeit wegen Renovation geschlossenen Klosterkirche)

Winterthur ZH

Konzerte und Theater
7./8. Juni. Sommertheater: Ungehaltene Reden ungehaltener Frauen, von Christine Brückner

Juni. Hotel Römertor, Oberwinterthur: Stadtorchester Winterthur. Leitung: Mario Venzago. Solisten 12.–19. Juni. Sommertheater: «Die Dame

mit dem Hündlein», nach Antor Tschechow

Juni. Stadthaussaal: Stadtorchester Winterthur. Leitung: Mario Venzago.

Solist: Patrick Demenga, Violoncello
20. Juni–3. Juli. Sommertheater: «Barfuss im Park», Stück von Neil Simon
21. Juni. Kyburg: Kyburg-Serenade
25. Juni. Stadthaussaal: Solistenkonzert
29. Juni. Kirchgemeinde Töss: Serenade

mit Liedern und Tänzen Juni. Kirchgemeinde Oberwinterthur:

Serenade des Kirchgemeindeorchesters

Ausstellungen und Messen Juni–28. Dez. Münzkabinett: Zürcher Geld, 950 Jahre zürcherische

Münzenprägung Juni–10. Nov. Kunstmuseum: Sammlung

des Kunstvereins Juni. Kunstmuseum: Plastiken von Vincenzo Baviera

Juni: bis 12. Technorama: Der gläserne

Computer 3.–30. Juni. Technorama: Bildhauer an der Arbeit

Feste und Folklore

1. Juni. Städtischer Musiktag 28.–30. Juni. Altstadt: Albanifäscht

Sport 6.–10. Juni. Eulachhalle: Schweizerische

Steinstoss-Meisterschaft 8./9. Juni. Concours hippique 9. Juni. Auto-Gymkhana

22. Juni. «Dr schnällscht Winterthurer» (Vorläufe)

Diverses
Juni-Nov. Spitalgasse: Jeden letzten Sa im Monat Floh- und Trödlermarkt. – Steinberggasse: Jeden esten Sa im Monat Kunst- und Handwerkermarkt

2., 9., 16. Juni. Hotel Winterthur:

Briefmarkenbörsen 15./16. Juni. Schützenweiher: Modellschiff-Schaufahren

Das ganze Jahr. Gewerbemuseum. – Museum Lindengut. – Naturwissenschaftliche Sammlung. – Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz». – Stiftung Jakob Briner. – Stiftung Oskar Reinhart. – Uhrensammlung Kellenberger

Wohlen AG 29. Juni. Pistengolf: Schweiz-BRD

Wolhusen LU

Juni. 66. Luzerner Kantonales
 Schwingfest

Wollerau SZ

15./16. Juni. Auto-Gymkhana

Worb BE

8-29 Juni, Galerie Farb: Aquarelle von Ernest Witzig, und Porzellan von Hazel Johnston

Wynau BE

Eidgenössisches Pontonierwettfahren

Yverdon-les-Bains VD Juin: jusqu'au 9. Hôtel-de-Ville: La cartothèque des artistes suisses romands

juin–28 juillet. Hôtel-de-Ville: Exposition de peintures, gravures et collages

29/30 juin. Courses de chevaux et qualifications championnats suisses,

Toute l'année. Musée au Château. Dernier mardi de chaque mois Foire

Zell im Tösstal ZH

. Juni. Schulhaus Hirsgarten, Rikon: Open-air-Konzert

Zermatt VS

ni–Aug. Täglich «Geissenkehr» durch die Hauptstrassen (9 und 17 Uhr) Juni. Kantonales Musikfest

16. Juni. Bezirksmusikfest

22./23. Juni. 24. Walliser Bergführerfest 26. Juni. The Young Presbyterian Singers

Zofingen AG

Juni: bis 23. Altes Schützenhaus: Kunstausstellung (Tessiner und italienische Künstler)

2. Juni. Kleine Bühne: Sardische Folklore «Suonofficina» 7.-9. Juni. 20. Nordwestschweizerisches

Jodlerfest Juni. Bildungszentrum: «Jazz und Lyrik», Gert Westphal und Jazz Live

16. Juni, Kantonaler Behindertensporttag

Zollbrück i. E. BE

1./2. Juni. Automobil: Geschicklichkeitsfahren

Zollikon ZH

Juni–29. Sept. Meier-Severini-Areal: Freilichtausstellung für Grossplastiken und Freilichtkonzepte

Juni: bis 9. Kunsthaus: Aquarelle und Zeichnungen von Hermann Hesse («malen ist wunderschön»)

Juni: bis 2. Museum in der Burg Schenkungen, Ankäufe und Leihgaben

8. Juni. Kunstturnen: Schweizer

Mannschafts-Meisterschaften 14.–16. Juni. Circus Nock 15./16. Juni. Leichtathletik: «Westathletik»-

Spiele 16. Juni. Zuger Sängertag 22. Juni. Siehbach: Al Rapone und The

Zydeco Express 29. Juni. Siehbach: Classic Vibes

Das ganze Jahr. Fischerei-Museum. -Kantonales Museum für Urgeschichte – Glaskunst-Atelier. – Jeden ersten Fr im Monat Handwerkermarkt

Zumikon ZH

1. Juni. Zumikerlauf

Zürich

Zürich
Konzerte und Theater
Juni. Juni-Festwochen in Zürich (Konzerte,
Musik- und Prosatheater, Kleintheater,
Kunstausstellungen, Meisterkurse für

1. Juni. Kirche St. Peter: Nachmittagskonzert Louise Pellerin und Heinz Holliger, Oboen, und Janine Lehmann, Orgel 1.–9. Juni. Bernhard-Theater: «Die

Kameliendame», Schauspiel von A. Dumas

3., 17. Juni. Bernhard-Theater: Jazzkonzerte

5. Juni. Radiostudio: Radio-Sinfonieorchester Basel. Leitung: Mario Venzago. Chor und Vokalsolisten 9. Juni. Grossmünster: Kantorei Grossmünster (Bach-Kantaten) 10.–12. Juni. Bernhard-Theater: Hanns

Dieter Hüsch, Cabaret 13.–30. Juni. Bernhard-Theater: Dimitri,

Pantomime 20. Juni. Tonhalle: Konzert Zyklus «Arte da camera»

20., 27. Juni. Grossmünster: Kantoreien und Collegium musicum der Evangelischen Singgemeinden. Leitung: Klaus Knall. An der Orgel Hans Vollenweider

21./22. Juni. Kirchgemeindehaus Neumünster: Jugend-Konzerte «Frank Martin»

29. Juni. Kirche St. Peter:
Nachmittagskonzert Kantorei St. Peter. Leitung: Willi Gremlich. Solisten

Ausstellungen und Messen Juni–3. Nov. Museum Rietberg:

Chinesische Cloisonné» Juni–15. Okt. Museum Rietberg: Die Kunst

der Guro Juni–29. Sept. Haus zum Kiel: Japanische Holzschnitte aus der Sammlung des Rietbergmuseums

Juni–11. Aug. Museum Bellerive: Die Muschel in der Kunst

Juni–4. Aug. Museum für Gestaltung: Otto Rudolf Salvisberg, ein Architekt zwischen Tradition und Moderne Juni/Juli. Baugeschichtliches Archiv:

Zürcher Landschaftszimmer Juni–5. Juli. Helmhaus: Die Geschichte der

Seide Juni. Völkerkundemuseum: Rastafari-Kultur aus Jamaica

4. Juni–14. Juli. Graphik-Sammlung ETH: Schweizer Spiegel (der engagierte

Holzschnitt)
7. Juni–28. Juli. Museum für Gestaltung: «Nichts wird uns trennen» (südafrikanische

Sudarrikanische
Dokumentarfotografie)

11.–16. Juni. Züspa: Schweizerische
Senioren-Messe «Aktives Alter»

14. Juni–11. Aug. Kunsthaus: Bilder der
deutschen Romantik der
Nationalgalerie der staatlichen Museen

preussischer Kulturbesitz, Berlin Juni–25. Aug. Kunsthaus: Caspar David Friedrich (Sammlung der Deutschen National-Galerie Berlin)

Juni–15. Sept. Landesmuseum: Musikinstrumente der Schweiz

Juni. Internationales Rad-Strassenrennen Pruntrut–Zürich

2. Juni. Leichtathletik: Final Mannschafts-Europacup, Damen

2.-8. Juni. Schiessen: Internationale Matchwoche 7.-9. Juni. Schiessen: Europa-

Meisterschaften (Grosskaliber) 8./9. Juni. Internationale Ruderregatta

15. Juni. Volleyball-Verbandsmeisterschaften 15./16. Juni. Leichtathletik-Meisterschaften 16. Juni. 6. Zürcher Stadtlauf

22./23. Juni. Hardwiese: Concours hippique, Dressur und Military

26. Juni. Forchlauf 29./30. Juni. Hardwiese: Concours hippique, Dressur

Diverses Juni-Okt. Rosenhof: Jeden Do und Sa Kuriositätenmarkt. – Bürkliplatz: Jeden Sa Floh- und Raritätenmarkt

7.-9. Juni. Nostalgiemarkt Das ganze Jahr. Landesmuseum. -Archäologische Sammlung der Universität. – Atelier Hermann Haller. – Ausstellung der Johanna-SpyriStiftung. – Fraumünster (Chorfenster von Marc Chagall). – Geologische Sammlung ETH. – Indianermuseum. – Kunstkammer zum Strauhof. – Kulturama. – Thomas-Mann-Archiv. – Medizinhistorische Sammlung der Universität. – Museum der Oniversität. – Museum der Zeitmessung. – Paläontologisches Museum der Universität. – Pestalozzi-Gedenkzimmer. – Stiftung Sammlung E. G. Bührle. – Wohnmuseum mit Puppenmuseum Sasha Morgenthaler.

– Spielzeugmuseum. – Zoologischer Garten. – Schweizerisches Alpenbahnmodell. – Sukkulentensammlung. – Schauhäuser der Stadtgärtnerei. – Botanischer Garten. – Heimatwerk

Zürichsee

2., 9., 15. Juni. Sonntag-Schachkreuzfahrten Zürich-Rapperswil-Zürich

Zurzach AG

Juni–4. Aug. August-Deusser-Museum: Glasmalerei um 1900 in der Schweiz

7. Juni. Münsterkonzert 22. Juni. Open-air-Konzert (Rock und

Blues)
28.–30. Juni. Nordwestschweizerisches

Zwillikon ZH

Schwingfest 27. Juni. Abendtestlauf

Liechtenstein FL

1./2. Juni. Schaan: Jahrmarkt mit Kinderfest

Juni. Triesen: Liechtensteiner
 Kunstturnerinnentag
 8./9. Juni. Eschen: Verbandsmusikfest. –
 Triesenberg: Sportfest

15. Juni. Gamprin: Gemeindesportfest 15./16. Juni. Eschen: Sportfest der Gemeinden Eschen und Mauren

16. Juni. Mauren: Seifenkistenrennen

29. Juni. Schaanwald: Sommerfest 29./30. Juni. Ruggell: Jubiläum 100 Jahre Musikverein

30. Juni. Malbun: Konzert Harmoniemusik Triesenberg. – Ruggell: Musikfest Das ganze Jahr. Vaduz: Fürstliche Gemäldegalerie. / Staatliche

Kunstsammlungen. – Liechtensteinisches Landesmuseum. – Briefmarkenmuseum. – Triesenberg: Walser-Heimatmuseum und Ausstellung von Plastiken aus Baumgebilden

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux